

12 دوايات عالمة الجيب

Looloo

www.dvd4arab.com

الناشر
المؤسسة العربية الحديثة

للطباعة والنشر والتوزيع

دار النشر: دار النشر الحديثة - القاهرة - 11511

قصة : فكتور كاينغ
ترجمة : إيفانز النجار
إعداد : د. أحمد خالد توفيق

قبضة الشيطان الذهبية

وقلت موظفة الحسابات الحسناء ترمق (أندرو رايمس)

في إعجاب بينما هو يراجع فاتورة حساب الفندق ..

كان يرتدى سترة صوفية تلام لون عينيه تمامًا فوق

قميص أبيض ناصع البياض ، وكان وجهه الوسيم القسيم

- الذي اكتسى باللون البرونزي - يشع نكاء ..

لكن الفتاة - حين حاولت أن تسترجع معالم وجهه

فيما بعد - لم تستطع ، ولم تدرك أن هذه مزية هامة من

مزايا (رايمس) المتعددة .. لا يمكن تذكر ملامح وجهه

أبدًا ...

وحين فرغ من كتابة الشيك ووقعه باسم (جون

أ . فرامبتون) أعطته الفتاة إيصال استلام .. لشكرها

برقة واهتمام ..

عندئذ غزا عالمها شعور عجيب من الانتعاش .. كزهرة

تخرج عبيرها للكون ، ولم تدرك أن هذه مزية هامة أخرى

من مزايا هذا الرجل ، ولم تدرك كذلك أن هذا الرجل

البشوش قادر - إذا دعت الحاجة - على قتلها دون أن تهتز

له شعرة ...

شمس (لندن) الساطعة أخيرًا ..

روايات عالمية لا يجب

سلسلة جديدة ، تقدم لك أروع ما يزخر به الأدب
العالمي ، في مختلف صنوفه ..

من الألفاظ البوليسية إلى الرواية الرومانسية ..

من عالم المغامرات إلى آفاق الخيال ..

من الفروسية إلى دنيا الأساطير ..

ومن الشرق إلى الغرب ..

وإلى الحضارة ..

وإليك ..

د. نبيل فاروق

إنها نهاية عصر .. عشرون عاماً من التصب والاحتيايل
قد انتهت بهذا الشيك بدون رصيد .. عشرون عاماً قضاهما
يحمل مئات الأسماء المستعارة قد ولت بلا رجعة ، واليوم
يودع حياة الجريمة أبداً ..

عشرون عاماً - منذ انغلق التابوت على أبيه - وهو
يمارس كل الموبقات التي يمكن لفتى فى التاسعة عشرة
من عمره أن يترفعها ..

كان اليوم رائع الجمال .. والذكرى تتحرك فى
أعماقه ..

وإذ مشى فى شارع (سانت جيمس) كان يفكر فى
النهر فى بلنته .. لابد أن المياه فاضت به وتلونت بماء
المطر .. وكل ما يحتاجه للصيد هو طعام جيد من حاتوت
(هاردى) ..

تمثلت لعينه أسماك (التروت) اللامعة تتواهب معلقة
فى صنارة الصيد فأحس بالحنين يغزو روحه ..

مرت أمامه فتاة ترتدى حذاء من الجلد الطرى
وجورباً فى لون بشرتها وتثورة صفراء عليها بقعة
متسخة صغيرة عند طرفها ، وسترة بيضاء عليها صديرية
خضراء ، طول الفتاة خمسة أقدام ونصف .. ووزنها مائة
وعشرون رطلاً ..

لو أنه رآها بعد خمس سنوات فسيعرفها .. وتلكم
مزية أخرى من مزاياه : إنه لا ينسى تفاصيل أى شيء ...
دخل حاتوت (هاردى) فابتاع بعض الطعام وصنارة
صيد .. ثم كتب شيكاً للبائع .. هذه المرة وقع عليه
باسمه الحقيقى (أندرو رايكس) على حسابه فى بنك
(إكستر) ..

ثم غادر المحل قاصداً مقهى (راك) ..
هناك كان (برنزر) جالساً بانتظاره إلى منضدة صغيرة
عليها الأوراق النهائية وحساب المكاسب عن خمسة عشر
عاماً عملاً فيها معاً فى الشيء الوحيد الذى يجيدانه ..
لم يكن أحدهما يعرف اسم الآخر الحقيقى ، ولا يعرف
ما إذا كان شريكه متزوجاً أم لا .. ولا أين يقيم ..
ولم يبد أحدهما أننى فضول ليعرف هذه الأشياء ..
قال (برنزر) :

- لقد حولت رصيدك إلى بنك (سويسرى) وبالطبع أنا
أعرف رقم الحساب ..

- سأقوم بتغييره فيما بعد ..

ثم ابتسم (برنزر) وهو يتأمل الأوراق :

- ما زلنا نستطيع الاستمرار والكسب أكثر ...

- لابد أن نتوقف فى لحظة ما .. يجب ألا نكون
جشعين .

كان (برنزر) رجلاً ضئيلاً ذا كتفين مستكبرتين وصدر ضيق ، وجهه يلمع كالرخام ، وعيناه رماديتان لا حياة فيهما .. أما شعره الأشقر فبدأ يتساقط وسط رأسه منذراً بالصلع .. لكن هذا الرجل - ذا المظهر العادي - كان داهية في الحسابات والأرقام .. كأنه (كمبيوتر) آدمي .. ولم يكن ينسى التفاصيل مهما تضاعلت ..

- المفترض أن نتناول قسماً من الشراب .

- لا مجال لهذه التقاليد ..

- إذن وداعاً ..

- وداعاً ..

وخرجنا من المقهى ينتظران سيارة أجرة ..

وهنا قال (برنزر) السؤال الذي كان (رايكس) يتمناه :

- ماذا لو حدث مكروه لأحدنا في المستقبل ؟

هز (رايكس) كتفيه :

- يعاليج الأمر كما يتراءى له .. أنت لا وجود لك في

حياتي من الآن فصاعداً ..

وبن كلمة أخرى وثب في سيارة الأجرة .. لا مصافحات

ولا وداع .. فلقد انتهت الشراكة بينهما ...

★ ★ ★

وصل إلى (تاونتون) بعد الظهر فاستقل سيارته من

هناك قاطعاً الأربعين ميلاً التي تفصله عن داره .. داره

التي يعيش فيها وحيداً فيما عدا المسز (هاملتون) التي تنظف له المنزل وتعد الطعام ..

وبدأ يستعد لممارسة صيد الأسماك قبل العشاء حين

سمع صوت سيارة في الغناء فأيقن أن هذه هي (ماري) ..

(ماري) حسان من أسرة ريفية لا تملك ثروة كبيرة

لنفسها لكنها تملك اسم عائلة .. فتاة طيبة من أصل طيب

مثله تملأ .. ولهذا يريد لها وسينتظرها رغم أنها تصغره

بائنتي عشرة سنة ...

(ماري واربرتون) .. اسم جيد مشرف ، نشأت نشأة

راقية وستكون خير أم لأطفاله ..

وفي العام القادم سيكون قد استعاد ملكية منزل أجداده

(ألفرتون ماتور) ، ويمكنهما أن يتزوجا هناك ..

كانت سمراء مشوقة القوام .. وكان مما يحسه نحوها

أقرب شيء إلى الحب .. وهذه هي بدايتك الحقيقية إذن ..

(أندرو رايكس) الرجل المهذب ذو الأملاك .. القادم

من مقاطعة (ديفون) .. وزوجته الحسان المخلصة ...

كان هذا تفكيراً تقليدياً (فكتوري) النزعة .. لكنه كان

حلمه الوحيد .. إن كل ما يريده من القرن العشرين فهو

أن يجد فيه السبيل للرجوع إلى الماضي ..

الماضي الهادئ الذي يتوق إليه ..

بعد شهرين - منتصف شهر نوفمبر - كان عائدًا إلى منزله مساءً بعد جولة طالت على شاطئ النهر ..
كان واثقًا أنه لن يجد مسر (هاملتون) هناك الآن ..
الضيق يرسل ظلالاً شاحبة ما بين الأشجار وثمة بومة صغيرة تتوارى بين أشجار الحديقة صارخة ..
وفجأة رأى سيارة في الممر المؤدى إلى المنزل تلتصع أرقامها في الضوء الخافت .. أرقام من مقاطعة (كنت) ..
أى أنها سيارة غريبة راكبها غريب وهو لا يحب الغرباء في داره ...
ولم يحتاج كثير نكاء كى يعرف أن سائقها امرأة ..
ثمة سترة أنيقة من (الشمواه) ملقاة على حافة المقعد ..
ورأى ضوءاً في حجرة الاستقبال بداره
ومن فرجة الباب رأى يدها تركز على منضدة صغيرة ..
أنامل خالية من الخواتم في يد طويلة أنسيابية .. الأظفار طويلة حمراء كفاكهة الكرز الطازجة ...
دخل إلى الحجرة فرأى وجهها الشاحب الذى أفسدت الأصباغ جماله ، شعرها الأحمر المموج الذى كومتته على جانب واحد وعقد اللؤلؤ حول عنقها

- أرجو ألا أكون أزعجتك .. لقد سمحت لى مسر (هاملتون) بالدخول قبل رحيلها .. أنت مسر (رايمس) على ما أظن ؟
- هو بعينه ..
- أنا (بنلا فيكرز) .. اسمى الحقيقى هو (مابيل) لكنه اسم قبيح أليس كذلك ؟
- أوه .. إنه اسم لا بأس به
- أوه .. أشكرك
- ماذا أستطيع تقديمه لك يا آنسة (فيكرز) ؟
استرخت فى مقعدها .. وقالت :
- عندي رسالة لك ..
- ما هى ؟
قالت وجلس أمامها مثبتاً مرفقيه على ركبتيه ..
قالت فى ارتباك :
- يا إلهى !.. إن هذا محرج جداً .. لقد طلب منى أن أبلغك الرسالة وهو من سيؤكد لك جدية الموضوع ..
وناولته مظروفاً من ورق (الماتيللا) الثقيل الأصفر المختوم بالشمع الأحمر ..
- لا أعرف محتواه .. فقط على أن أسلمه لك مغلفاً مختوماً وعليك أن تعطينى إيصال استلام به ..

فتح المظروف فوجد بداخله ورقة صغيرة مطوية
كتب عليها (جون فرامبتون) ! .. حلق في الورقة برهة
ثم صب لنفسه قديحا من الشراب وجرعه مرة واحدة ..
ثم إنه نهض إلى المدفأة فأشعل النار في الوريقة
ممسكا بها من طرفها حتى تحولت إلى رماد ، وعاد إلى
المقعد .. ناولته الفتاة إيصالا وقلما .. فوقع الإيصال
وهو ينظر نحوها شامدا ..

من (بيللا فيكرز) متوترة الأعصاب .. يوما ما
سيقتلها .. نعم ! .. لا شك في هذا ...
سألها وهو يناولها قنحا :
- والآن ما المطلوب مني بالضبط ؟
- غدا صباحا .. سأصحبك إلى موعد يستغرق ثلاث
ساعات ..
- فاهمت ..

الصدمة عميقة في روحه .. كان يخشى هذه اللحظة
ويرجو ألا تأتي أبدا .. وكان - رغم هذا - واثقا أنها لن
تأتي أبدا .. لقد كان حريصا دائما .. فكيف عرف هؤلاء
الاسم الذي كان يزاوُل به نشاطه ؟

- سأحضر لاصطحابك في التاسعة صباحا ..
كانت مرتبكة ومتعاطفة معه إلى حد ما .. ابتسم لها
في رقة ومد يده يصحبها إلى سيارتها ..

فتح لها الباب وهو يتأمل مؤخرة عنقها .. عنقا
واثنا عاريا .. لم لا ؟ ضربة واحدة منه تقتلها .. لكن
لا جدوى من هذا الآن ..

فهي ليست المستولة الوحيدة عما يحدث ..
وفي شرود راقب سيارتها وهي تبتعد ...

★ ★ ★

في فراشها بالفندق راحت تفكر فيه ..
إنها تعرف طرازه من الرجال ذوي الثقة الزائدة
بالنفس .. الكبرياء التي لا تتزعزع حتى لو كان الواحد
منهم أجيرا في بقالة ..
لكنها - رغم هذا - أحست بالأسى من أجله ، ألم تمر
هي ذاتها بكل ذلك من قبل ؟ ..
الشعور المريع بعدم الأمان .. الشرح في زجاج
السلامة ..

لم يكن هو أول رجل تتاوله مظلوما أصفر ختم بالشمع
الأحمر ... لكنه كان أول من يأخذه دون أن يرتبك أو يبدو
عليه الوهن ..

نهضت إلى مرآة الزينة وشرعت تتأمل وجهها ..
(مابل فيكرز) .. مولودة في فبراير ١٩٤٥ .. حياتها
الأسرية خالية من الاستقرار .. والدها متوف وأمها
أنانية لم تعبأ بها قط ..

وفي عام ١٩٦٢ كانت في (لندن) تتقاسم الممكن مع فتاتين أخريين وتعمل في مكتب للتأمين ، كان ذلك حين بدأت - ولا تعرف السبب - تسطو على المحلات أثناء فترة الظهيرة .. واعتادت بيع هذه السلع لصاحباتها بأثمان رخيصة زاعمة أنها (بارعة في فن الشراء) .. بعد هذا عملت في بنك (أوفرميس ميركاتل) .. وعندما تخلت عن السرقات الصغيرة لأنها أفركت أن لها ملكة غير عادية في التزوير .. بدأت تختلس وتختلس عازمة على أن تجمع مبلغ عشرين ألف جنيه ثم تفر بعدها ..

و ذات يوم استدعاها رئيس مجلس الإدارة إلى مكتبه .. أوصد الباب ثم قام بتهنئتها على مهارتها الخاصة في الأرقام ومنذ ذلك الحين تمت ترقيتها إلى سكرتيرة خاصة شخصية له ، ولم يعد من حقها أن تتساعل ما إذا كانت سعيدة في حياتها أم لا .. كان كل ما يحتاجه هو مكالمة هاتفية تلفي حياتها وهويتها ..

غداً تصحب المدعو (رايمس) إلى رئيس مجلس الإدارة .. ولن تعرف أبداً أي اتفاق سيتم بين الرجلين .. لكنها واثقة أن الأمور لن تظل كما هي في حياة (رايمس) ..

★ ★ ★

كان جالسا جوارها في السيارة يرقب الطريق سائلاً :
- ماذا تعرفين عنى ؟

- القليل .. اسمك وعنوانك .. لا شيء غير هذا ..
مرح (رايمس) ببصره .. يتأمل قنوات لامعة من الماء الفضي تتمايل في أسماك (التروت) .. الصيد جنته وحبه الوحيد منذ خرج مع أبيه يصطادان لأول مرة ..

السيارة تمشي في شارع فرعى لتدخل من بوابة حديدية واسعة .. وفي الأفق منزل ضخم من الحجارة الرمادية .. ثمة بحيرة صغيرة تسبح فوق مالها زهور (الليلك) البيضاء ..

- اصعد درجات السلم وستجد كوخاً ينتظرك هو فيه ..

- وأنت ؟

- سأظل هنا حتى تعود ..

وضع يديه في جيب سترته وصعد في السلم متأملاً درجاته ، وانعكاس ضوء الشمس على مياه البحيرة .. ودخل الكوخ الذي لم يكن سوى حجرة واحدة كبيرة بها نوافذ عديدة تفصلها نباتات متسلقة رائعة الجمال ..

وقرب أحد النوافذ وقف رجل متوسط الطول يرتدى قميصاً حريريّاً أبيض وسروالاً من الكتان الأزرق - إن (رايكس) لا ينسى التفاصيل أبداً - .. وكان قبيح الوجه ، أحمر الجلد ، مشوه الملامح كأن يدا ضخمة مرست معالم وجهه ..

أثناء بعينتان عن جمجمته ، وشعره الرمادي الخشن أشبه شيء ببساط أبيض استحال لونه رمادياً من كثرة ما داسته الأقدام .. وثمة شارب عملاق بني اللون كأنه ملصق هناك تحت أنفه ..

قال الرجل في ثبات :

- اجلس يا مستر (رايكس) .

فجلس (رايكس) على مقعد جوار المنضدة ..

- تلخص هذا الملف بينما أعذك مشروباً ..

- من أنت ؟

- اسمي (سارلنج) .. (جون يوستاس سارلنج) ..

هل سمعت به ؟

- أظن هذا ..

- إنه اسم جميل ومن المؤسف أن يكون صاحبه بهذا

القبح .. لا عليك .. أنت تشرب (البراندى) في هذا الوقت

من النهار .. أليس كذلك ؟

كان صوته هادئاً رتيب الوقع كجراح يهدئ روع مريضه قبل الجراحة ..

- بنى ..

فتح (رايكس) الملف .. كان يحوى أوراق (فلوسكاب) مثبتة بمشبك أوراق .. وبدأ يقرأ ..

كان كل شيء مدوناً .. أخواه الأكبر منه اللذان هلكا في الحرب العالمية الثانية .. أمه التي توفيت عام ١٩٥٠ .. بيع مسكن (الفرتون ماتور) .. وفاة الأب .. ثم :

عمل (رايكس) لمدة عامين مع شركة (مورجت) للاستثمار وتركها باختياره عام ١٩٥٠ ، ومنذ ذلك التاريخ لم يعمل عملاً مشروعاً قط ولم يستعمل اسمه الحقيقي في أية عملية .

وفي الأوراق التالية كان يجد في كل صفحة أحد أسمائه المستعارة أو اسم إحدى الشركات الوهمية التي أسسها مع (بيرنزر) للنصب على الحمقى ..

كل التفاصيل كانت هناك .. تم جمعها بعناية فائقة ...

أغلق (رايكس) الملف وقال :

- بدأت أفهم قصدك .. والآن ماذا تريد ؟

أشرق الوجه فصار مريغاً في قبحه :

- يجب أن تفهم يا مستر (رايكس) أنني لا أبغى

بك سوءاً وإلا كانت الشرطة هي التي زارتك بدلاً من
مس (فيكرز) .. كم دفعت لاستعادة (ألفرتون ماتور) ؟
- خمسة وثلاثون ألفاً ..

- لقد فعلت ما فعلت من أجل استرداده .. أليس كذلك ؟
تتهد (رايكس) في إتهاك :

- لقد وثق أبي في أصدقائه .. تركهم يبددون أمواله ..
وحتى حين أفلس تماماً واضطر إلى بيع البيت ظل واثقاً
فيهم .. البيت الذي أوى أسرتي أربعين سنة .. أنا
لا أبالغ .. هذه هي الحقيقة .. لقد خسر أبي كل شيء
ولهذا مات .. عزمت أنا على استعادة منزل أجدادي ..
قبل أن أبدأ الحياة التي اخترتها لي ولأولادي من
بعدى .

- وما نوع هذه الحياة ؟

- الثراء .. الاستمتاع بمباهج الحياة الأسرية البسيطة .
إنني أؤمن بالاستمرارية يا مستر (سارلنج) وهي شيء
مختلف عن البقاء حياً .

ثم أشار للملف وتساءل :

- ولكن هلا تفضلت بإخباري بالطريقة التي عرفت
أنت بها كل هذا ؟ .. ما هو الخطأ الذي وقعت فيه أنا
أو شريكى ؟



فتح (رايكس) الملف .. كان يحوى أوراق (فلومسكاب) مثبتة

بمشبك أوراق .. وبدأ يقرأ ..

- الواقع أنه لم يكن هناك خطأ .. لقد مات الرجل الذي أنجز هذا العمل منذ ستة شهور بعد أن جمع البيانات التي في ملفك وملف (برنزر) وآخرين سواهم .. أشخاص يهمهم ألا تقترب الشرطة منهم أو تشك فيهم .. بعض هؤلاء استخدمتهم وبعضهم لن استخدمهم أبدا ولن يعرفوا أنني عرفت سرهم .. إنني أجمع الناس يا مستر (رايكس) بالطريقة التي يقوم بها غيري بجمع الكتب النادرة أو اللوحات الفنية .. كان هذا الرجل يعمل عندي .. ألمانيا هذا هو العمل الذي يحب رجلا ويتعيش منه .. فهل تعتبر النقطة الصغيرة الحمراء خطأ من جانبك ؟ ..

- وهل اتصلتم بالآخر ؟

- تعني زميلك (برنزر) ؟ .. ليس بعد لكني بحاجة إليكما معا .. هي عملية واحدة .. بعدها تغفوان حزين لي للعودة لحياتكما التي تريدان ، ولن أضايقكما ثانية بل سأهزل لكما العطاء .

- عملية غير مشروعة ؟

- طبعاً !

قالها (رايكس) وهو يملأ قنحه بالشراب دون استئذان ، فالعلاقة بينهما قد تعنت مرحلة الآداب الأولية ...

- لقد قتت أنت ببيعها في عملية نصب بارعة النكاه .. وكانت شركة نيبذ (استوريا) هي الضحية ، وكنت أنا رئيس مجلس إدارة هذه الشركة الضحية .. وحين اكتشفنا عملية النصب كلفت أنا رجل (الجستابو) كي يجد لي من خدعنا .. هل تذكر المكتب الخالي الذي تركته لنا في شارع (ديوك) ؟ .. لقد بحثنا فيه فلم نجد شيئا يدل عليك .. فقط

كان هناك كتالوج حاويات (هاردي) لأبوات الصيد .. لا بد أنك نسيتته هناك .. كانت هذه هي لعبة (الجستابو) التي يحبها .. ففي الكاتالوج كانت هناك نقطة صغيرة حمراء أمام صنارة صيد .. مجرد نقطة .. لكن رجلا أدرك أن من يضع علامة كهذه أمام صنف فلايد أنه سيشتريه .. وكان من السهل إذن الحصول على قائمة بأسماء كل مشتري هذه الصنارة في ذلك العام .. ثم بدأ البحث والتحرى عن أصحاب الأسماء واحداً تلو الآخر . ثم صورهم وعرض الصور على من نصبتم عليهم .. إن هذا هو العمل الذي يحبه رجلا ويتعيش منه .. فهل تعتبر النقطة الصغيرة الحمراء خطأ من جانبك ؟ ..

- تعني زميلك (برنزر) ؟ .. ليس بعد لكني بحاجة إليكما معا .. هي عملية واحدة .. بعدها تغفوان حزين لي للعودة لحياتكما التي تريدان ، ولن أضايقكما ثانية بل سأهزل لكما العطاء .

- عملية غير مشروعة ؟

- طبعاً !

تأمل (رايكس) المشهد من النافذة .. الأغنام ترعى في المروج الخضراء غير عالمة بمأساته ، قال وهو يضع كأسه :

- إن ملفي وملف (برنزر) معك هنا .. فلم لا أفجر رأسك الآن بمسدسي ثم أخرج وأقتل من (فيكرز) وأخذ الملفين ؟

وأخرج مسدسه ووضعه على المنضدة ..

- هل تفعل ذلك حقاً ؟

- طبعاً .

- هل قتلت أحداً من قبل ؟

- لا .. لكني لن أجد صعوبة في ذلك ..

- إذن - لكي أريحك من التفكير - أصرحك أن محاسن لديه نسخة من كل هذه الملفات مع رسالة تقول له أن يطالع كل محتوياتها لو أنني مت في ظروف غامضة .. هل هذا كاف ؟

- لكننا سنبقى تحت رحمتك بقية حياتنا .

- لكنكما - وقتها - ستكونان شاهدين علي .. وبذلك أكون أنا أيضاً تحت رحمتكما .. وستكون كفتا متساوية .. ووقف في حزم معلناً انتهاء المحادثة .. لمسأله (رايكس) :

- هل تعرف من (فيكرز) شيئاً عني ؟

- هي لا تعرف سوى اسمك .. ! .. بالمناسبة : إن اسم (برنزر) الحقيقي هو (أوبري كاتويل) ويعيش في

رقم (٣) (برنسيس تيراس) في (برايتون) .. يجب أن نتصل به ..

ثم ناوله لفافة صغيرة ، وقال له أن يفتحها فيما بعد ..

وفي صمت سار (رايكس) عائداً إلى السيارة التي تنتظر بها من (فيكرز) وركب جوارها ..

تساءلت وهي تدبر المحرك :

- هل رأيت وجهه ؟ من الغريب أنك بعد فترة لا تراه قهبحاً إلى هذا الحد ..

شعر بالحنق .. فهتف :

- لا يهمني وجهه إلا حين أراه ميتاً .. ولا داعي لمصارحته بهذا لأنه يعرف !

★ ★ ★

في البيت فتح اللفافة التي أعطاه (سارائج) إياها . كانت نسخة من أول كتاب بالإنجليزية عن صيد الأسماك - يعود تاريخه إلى ١٨٨٠ - وبداخله : وجد رسالة من (سالتج) تقول :

(الرجاء التوجه إلى الشقة رقم عشرة جالواي هوامس .. ماونت ستريت .. يوم الاثنين القادم للحصول على التعليمات) ..

اللغة على هذا الوعد ذي الوجه القبيح !، الذي صار سيده الآن .. والسبب : بقعة من الحبر الأحمر في كتالوج ..

الغضب والحنق يغليان في دمه ..

فتح دائرة معارف الأعلام (من هو من ؟) باحثاً عن اسم (سارلتج) وكان أن وجدته بالفعل .. لكن لا شيء يهم بخصوصه سوى أنه رئيس مجلس إدارة عدد كبير من الشركات التجارية والصناعية .. له منزل ريفي في (ميون هارك - ويلتشاير) .. ربما كان يحفظ الملفات هناك ؟ ..

لا جدوى .. أعاد دائرة المعارف إلى المكتبة ..

اتصل بـ (ماري) وأخبرها أنه بداية من الأسبوع القادم سيكون في (لندن) فترة من الوقت ، لم يذكر لها أية تفسيرات ولا تفاصيل . ولم تكن هي بطبيعتها فضولية .. فهي من عائلة ريفية تقليدية لم تعد نساؤها مناقشة الرجال في أعمالهم .

★ ★ ★

يوم الاثنين صباحاً ركب القطار إلى (هادنجتون) وقد استقر كل شيء في ذهنه .. لا بد أن يزيل (سارلتج) من الوجود .. وبعده (فيكرز) .. لكن أولاً لا بد من الحصول على الملفات وصورها ..

ركب سيارة أجرة إلى (جالواي هاوس) .. ثم دخل المبنى وسار فوق البساط الأحمر إلى الشقة رقم (١٠) .. وهناك - على الباب - وجد لافتة تقول (مستر ومسر فيكرز) ..

بقي الجرس ففتحت (بيللا فيكرز) الباب .. قالت له : - تفضل .. قمت بإعداد بعض اللحم البارد والسلطة إذا كنت جالفاً .

أدرك أنها تنتظره .. ودخل وراءها الشقة التي كانت مثل مئات غيرها .. ردهة صغيرة وغرفة ثياب وناخلة تطل على الحمام ومطبخ صغير .. وبالنسبة لأي شخص معه بعض المال ويعرف كيف يتصرف كان من الممكن تأنيثها كلها في ساعة واحدة

- هل الشقة مؤجرة مفروشة ؟

- نعم ..

سار نحو الحائط يتأمل صورة معلقة لجياد بيضاء تتسابق في سهل .. كانت مائلة إلى حد ما وأدرك دون جهد أنها تدارى خزنة حائطية ..

سألها :

- متى يصل (سارلتج) ؟

- لن يصل ..

- ماذا تعنين ؟

- ثمة خطاب مغلق مختوم بالخزانة .. وعليك أن تفتحه وتعطيني إيصالاً به كما حدث مع الخطاب الآخر ..

ثم ترددت لحظة وأضافت :

- تعليماتي هي أن أعيش هنا معك وأن أكون في خدمتك .. سأحضر حقيبة ثيابي بعد ظهر اليوم ..

نظر إليها غير فاهم .. ثم تساءل :

- ماذا لو أنني رفضت ؟

- هذه تعليماتي .. ولكن كانت لديك اعتراضات فلتقلها له ..

- أسف إذا كنت أتحدث دون وء .. لكن الموقف يستأهل السخط .

تركته متجهة إلى المطبخ وارتدت مريولة صغيرة وشرعت تعد السلطة .. لقد نجح في إزعاجها واستثارة أعصابها .. وهل يظن أنها تحب ذلك ؟ .. إن كل ما تريده لهو الخلاص من هذه المصيدة العفنة .. نظرت لوجهها البائس القصر في المرأة وتساءلت : لم لا يعود على أي شيء أفعله بالتفجع ؟ .. حتى شعري .. قال الكوافير أنه سيكون جميلاً وما هو ذا يبدو غريباً كمش العصفور ..

و .. حتى البيضة التي قشرتها .. لقد تهشمت بين أصابعها لأنها لم تكن تامة النضج .. وغطى صفار البيض أناملها ...

★ ★ ★

فتح (راكس) المظروف الذى وجدته فى الخزانة ..
وقرأ الموجود به :

١ - طريقة إدارة العمليات : تقوم مس (فيكرز) بشراء
المون وأوجه الصرف ، وتكون هى المسئولة عن
الاتصالات معى .

٢ - دفع المبالغ للأشخاص يتم نقداً من مبلغ الألفى
جنيه الموجودة بالخزانة .

٣ - إجراءات أمنية : لا تجعل أحدا يعرف أن هناك
سلطة أعلى منك . لا تكشف اسمك الحقيقى . والأشخاص
الوحيدون الذين سيكونون على معرفة ببعضهم هم أنا
وأنت و (برنزر) و (مس فيكرز) .

٤ - اختيار العاملين : من الرجال والنساء الذين لهم
ملفات محفوظة لدينا وهم حوالى خمسين شخصاً لديهم
ماض يجعلهم على استعداد للتعاون معنا ..

استرخى (راكس) فى مقعده ونفث مسحاة من
الدخان ، لقد بدأ يشعر بالملل من كثرة التعليمات القامضة
هذه ..

آه ..!.. الورقة الأخيرة تحمل عنوان (العملية
المبدئية) :

١ - نجاح هذه العملية حيوى بالنسبة للعملية الأساسية .

هناك شرط وحيد مطلوب أن تتم العملية خلال أسبوعين .

٢ - هناك منطقة معلم عليها فى الخريطة يوجد بها

مخزن مون خاص بالجيش ، ويحوى المخزن (رقم ٥)
سنة صناديق مطوية باللون الأخضر عليها رقم ٩٣ / ز ،
مطلوب سرقة صندوق واحد وحفظه فى مكان آمن .

٣ - تتم هذه العملية بأقل عنف ممكن .

طوى (راكس) الأوراق بعناية ووضعها فى جيب
سترتيه .. تأمل الخريطة فرأى أن المخازن موجودة فى
مقاطعة (كنت) قرب (ورثام) .. وهنا دخلت (بيللا
فيكرز) حاملة حقيبة ثياب كبيرة ، نهض يساعدها فى
حملها إلى حجرة النوم .. ثم سألها :

- بالطبع هنك (سارنج) من أننى سأحاول استخلاص

المعلومات منك ؟

- أظن ذلك .

- وهل ستخبرينه بما سألتك عنه ؟

- نعم ..

- أنت راغبة فى الخلاص منه .. أليس كذلك ؟

- بلى ..

- إنن لماذا لا نحاول الحصول على حريتنا معا ؟
 - قال لى أنك ستفترج على هذا ..
 - إنن فكرى فى الأمر .. والان .. هل لديك فكرة عما
 وصلتى من تعليمات ؟
 - لا ..

قالتها باقتضاب .. كانت بعد ترتاب فيه .. وآلمتها
 حقيقة أنها لا تمثل له شيئا خاصا .. كل ما يعنيه هو
 نفسه فقط .. قال لها مفكرا :

- أريدك أن تبحثى فى الملفات الخمسين عن رجل
 فى العقد الخامس من العمر .. إنجليزى .. له نشأة
 عسكرية ويعرف كيف يتصرف مع هؤلاء .. يفهم فى
 السيارات ويجيد العراك ..

- هل تريد اليوم ؟

- لا . يمكننا أن نبدأ غدا .. أما اليوم فيومنا ويمكننا أن
 نذهب لتناول العشاء بالخارج .. إذا كان هناك فيلم
 تريد أن تراه فيمكننا أن نذهب للسينما معا ..
 وهكذا

ذهبا لرؤية فيلم (صوت الموسيقى) معا ... ولاحظ
 أنها غرقت تماما فى أحداث الفيلم .. معنى هذا أنها
 رومانسية تماما رغم تلك الشيء الذى ارتكبته فى الماضى



وهي دخلت (بيللا فيكر) حزمة حقيبة ثياب كبيرة ، بهص

يساعدها فى حملها إلى حجرة النوم ..

وأوقعها في قبضة (سارلنج) .. الشيء الذي بالتأكيد أظهر
شجاعتها وكفائتها حتى أنه حظى باحترام (سارلنج) ذلك
الوغد العريق الذي لا ينبر بشيء ..

لكن (سارلنج) أخطأ حين جعلها مع (رايكس) ..
فتاة رومانية بهذا الشكل لن تصمد كثيراً ..

وفي طريق العودة - بعد العشاء - خطر له أنها لم
تزل تغنى وتخلق في عالم (جولى أندروز) الرائع ..
لكنه كان مخطئاً ..

كانت هي تفكر في سر تبذل مسلكه .. بالتأكيد كي
تتعاون معه ضد (سارلنج) .. لكن (سارلنج) ليس
لقمة سائغة .. إنه يملك المال والنفوذ والذكاء الشخصي
وعشرات الرجال الذين يستغلهم متى أراد .. لا يمكن
لـ (رايكس) أن يفوز إذن ، وهي - لأسباب قوية - لا تريد
أن تكون مع الجانب الخاسر ..

لكن لم يحن الوقت لاتخاذ القرار بعد ..

★ ★ ★

في العاشرة صباحاً جاءت بسيارة (ستيشن واجون)
استأجرتها بناء على طلبه .. لم يسمعه سوى أن يقدر
نشاطها وكفاءتها ... وقبل أن يغادر الشقة ناولها
عشرين جنيهًا كي تشتري خاتم زواج تضعه في

بنصرها حتى لا يتور حولهما القيل والقال .. كذلك طلب
منها أن ترسل خطابين كل أسبوع على عنوانهما
الحالي مع تغيير الخط وجهة الإرسال ، وطلب منها أن
تثرثر مع البواب بخصوص زوجها من حين لآخر ..

- وهل أكتب لك شيئاً داخل الخطبات ؟

- الورق الأبيض كاف جداً ..

وتركها وقاد السيارة إلى مقاطعة (كنت) ليتفحص
مخازن الجيش . كان المخزن المقصود على بعد ميلين
في الناحية اليمنى من الطريق وقد تم قطع الأشجار
والنباتات حوله .. لم يكن ثمة دليل على وجود حارس
بالمكان ولا أي شخص آخر ..

تلقت حوله بحذر ثم أبطأ سرعة السيارة حتى سقطت
عجلاتها في حفرة على جانب الطريق .. وواصل دفع
العجلات - مع التحكم في الفرامل - ليزيد انغماس العجلات ..
ثم ترجل .. وركع على الأرض ليتناول بعض التراب
من الحفرة وغبر به وجهه ومسرواله ، ثم مار قاصداً
بولاية المستودع ..

لم يكن به أي توتر - كعادته - ولم يشعر سوى
بالثقة الباردة التي كانت تكسب كل خدعه مصداقية
تامة ..

والآن .. ها هو ذا موظف مننى جالس أخبره (رايكس)
بحاجته للعون لأن سيارته غرست فى التربة .. أشار له
الموظف إلى جهاز هاتف .. فهرع (رايكس) إلى هناك
يطلب جراج إصلاحات ولم ينس - طبعا - أن يحفظ رقم
الهاتف فى ذاكرته ..

كما لم ينس أن يحفظ موضع الكوخ رقم (٥) كما رآه
فى خارطة معلقة على الحائط .. الثالث إلى يسار
الطريق الرئيسى الممتد من مدخل المعسكر ...
ثم سأل الموظف وهو يرفع كفيه المخبرتين :
- هل لى أن أحصل يدى ؟

ولم يكن بحاجة لمعرفة مكان الحمام .. لقد رآه فى
خارطة الموقع ما بين الكوخين السادس والثامن لكنه
أصغى لشرح الموظف شاكرا ..
وفى الحمام اختلس النظر إلى الكوخ الخامس ..
نافذتين على جانبى الباب نون قضبان حديدية والقفل
بسيط للغاية .

عاد إلى الموظف وشكره ووقف ينتظر سيارة الصيانة ..

★ ★ ★

صباح اليوم التالى :

كل خميس عندما يقوم (جورج جيلين) بحرق
الإطارات القديمة ويتصاعد الذهب الأصفر الكبريتى

والنخان الأسود ، لابد وأن يدق جرس الهاتف ويكون
المتكلم من سكان المنازل المجاورة .. ولابد أن يشكو ..
هم دائما يشكون ...

ليكن لهم ما يريدون فهناك دوما ما يجب حرقه فى
الجراج .. حقا إن النار هذه شيء مدهش ..

- ماذا هناك يا ملاكى ؟ .. هل لوث السناج غسيل
إحدى جارقتا ؟

سأل زوجته إذ رآها قائمة .. فقالت :

- ثمة شخص واقف بالخارج يبدو مهتما بالسيارة
(المستيشن) الزرقاء ..

- ليكن .. سأذهب لأرى ما يريد ..

وغسل يديه ووجهه الذى غمره العرق .. إن العمل
مزدهر والأوراق الخضراء لا تفارق حافظته ، وها هو ذا
أمل جديد فى زيادة تلك الأوراق الخضراء ..

كان الزهون المرتقب يبدو راقيا من طبقة موسرة ،
وحتمًا لن يقتله بالمساومة ثم ينتهى الأمر بعدم الشراء ..

- مستر (جيلين) ؟

- أنا هو ..

- اسمى (سميث) .. أريد أن نجرب هذه السيارة فى
جولة قصيرة ..

- ولم لا .. ؟

ركبا السيارة يقودها (سميث) .. (جيلين) يثرثر
طيلة الوقت - بحكم العادة - لأن هذا يجعل الزيون أقل
انتباهاً لعيوب السيارة .. لم يكن ثمة داع لهذا لأن
السيارة كانت جيدة فعلاً ..

- هل لك في قدح جعة في هذا المقهى؟

- لا أرى ما يمنع ..

إنّ هو رجل طيب .. طيب ونو حسن شعبي متواضع ..
جلسا برشلمان الجعة على مقعد في المقهى . بعد برهة
تسأل (جيلين) :

- ما رأيك في السيارة؟

- لا بأس بها لكنى لا أريد شراءها !!

- ما هذا السخيف؟ .. إنّ فالأمر كنك .. مجرد تضییع

وقت ..

- كل ما أردته هو إبعادك عن الجراج لتجد فرصة

الكلام في هوى ..

- عن ماذا؟

- عنك؟

توتّر (جيلين) .. غداً حذراً .. لا يوجد دليل ضده

وسجله اليوم نظيف .. فماذا يريد هذا المتحذلق؟ ..

أخرج الرجل علبة سجائر فضية وأشعل لفافة ببطء :

- لقد كنت تعيش في (ولفرهامبتون) يا مستر
(جيلين) .. أليس كذلك؟

- بلى ..

- تذكر كذلك سرقة في (برمنجهام) اسمها
(فاربون)؟ ..

تحولت الجعة إلى حمض في معدة (جيلين) وتوتّر
أكثر ..

- لقد كنت مهندساً بارعاً في كل شيء يا مستر
(جيلين) حتى في صناعة المتفجرات .. ولقد احترقت
ثلاث شركات عملت أنت فيها .. كلها في عام واحد ..
والسبب : أجهزة تفجير من صنع يديك ..

وقف (جيلين) متصلباً .. لقد بدأ الفرع يداهمه :

- اسمع يا صاحبي .. أنت تبحث عن المتاعب ..
كل ما سأقوم به الآن هو أن أخذ سيارتي وأنصرف ،
وبعد هذا أنت المسئول عما سيحدث لو رأيت وجهك
ثانية !

- اجلس ولا تلفت الأنظار .. إن الشرطة لديها جهاز
من صنعك .. الجهاز الذي لم ينفجر .. وكنت أنت واثقاً
إلى الحد الذي جعلك تترك بصماتك عليه لأنك متأكد من
أنه سيعمل كما يجب .. والشرطة الآن تملك بصمات

لا تعرف من صاحبها .. كل ما يلزمهم مكالمة هاتفية من مجهول .. وعندئذ تنتهي هذه المأساة ..

جلس (جيلين) يرمى (رايكس) في غل .. كان رجلاً عملياً للغاية .. ويعرف متى تكون الأمور بلا رجعة .. ويعرف حين يرى اللبن المسكوب ألا جدوى من البكاء عليه :

- حسن .. أنت تلعب لعبة قذرة .. كم تبغى ؟

اهتمم مستر (سميث) :

- لا أبغى مالاً .. أبغى وقتاً .. يومين فحسب بعدهما تتصرف لحال سبيلك وتحصل على خمسمائة جنيه !

- أنت تدفع لى ؟

- حتماً ..

- أفضل أن أدفع أنا لك .. فأنا لن أقوم بعمليات قذرة أخرى .

- ستقوم بما أريده منك يا مستر (جيلين) .

لا وسيلة للخلاص .. لقد أحيط به .. هو لا يريد نهايات حقيرة وأمامه سنوات عدة من الحيوية والنشاط لن يتخلى عنها ..

- حسن .. لقد نلت منى .. ما هي العملية ؟

وبدا (رايكس) يشرح له

★ ★ ★

سيكون عليك يا مستر (جيلين) أن تحضر سيارة (لاندروفر) كالمستعملة في الجيش وتطليها باللون الزيتي ثم تكتب عليها كل هذه الأرقام والعلامات الخاصة بسلاح المدفعية ..

كان (جيلين) يعرف أن هذا الكابوس لن ينتهي أبداً .. عملية تتبعها أخرى .. سيظل هذا الوجد متحكماً في باقى حياته ..

ربما هو قادر على إرغامه على هذه العملية .. لكن (جيلين) سيقضى عليه بمجرد أن يتحدث عن عملية أخرى .

★ ★ ★

سأل (رايكس) (بيلا) وهما جالسان في الشقة :
- ألم تفكرى قط في ترك (سارنيج) ؟ .. الاختفاء فحسب ؟

قالت وهي تتنهد :

- لقد فكرت .. لكننى لن أجح .. يوماً ما سيموت كالأخرين ..

- الأغنياء يعيشون أكثر من الآخرين .. فلديهم المال الذى يسمح لهم بشراء الأطباء والأدوية والخدم الذين يقدمون لهم العلاج .. بالنسبة للبعض يحسن الإصرار بموتهم ..

- أنت لست جادا ؟

نظر إليها في حلق .. كانت تشير أعصابه ولم يكن مبالغا
حين أدرك أنه يفتقها .. لكنه الآن في حاجة ماسة إليها ..
- أنا أريد موته .. لكنني أريد أن أرى الملفات
محتركة مع صورها .. ودون ذلك لن يكون قتله ذا نفع
لي . هل تحبين هذا القلص اللعين الذي أنت فيه ؟
- ليس قلصا سينا جدا خاصة وهو لم يعد يدخل إليه
ليضايقني .

- إذن لن تتعاوني معي ؟

نظرت إليه في خوف .. كله قوة وحيوية وتصميم
على القتل . يتكلم عنه كشيء عادي .. لا يمنعه سوى
حاجته للملفات عندئذ سيزيل (سارلتج) من الوجود
كنهاية ...

هي تريد حريتها لكنها - حتما - لا تريد دفع هذا
الثمن .

رباه !.. لماذا سرقت أول عتبة سودرة من محل
(ماركس أند سبنسر) التي قالتها إلى كل هذا ؟
مذا أتأمله ليرفع نفعها مداعبا .. هي تعرف أنه يفعل
هذا كي يؤثر عليها لكنها ترغب في هذا . تحتاج إلى
أن يهتم بها أي شخص تشعر معه بالأمان .



كان (حليل) يعرف أن هذا الكومس لن ينتهي أبداً عملية

تبعها أخرى ..

هممت في وهن وهي ترى ابتسامته الدافئة :

.. ماذا علي أن أفعل ؟ .

.. ليس الكثير .. لا تظني أنني سأطلب منك وضع
السم في شرابه أو ضربه بالسكين فأنت لن تقدرى على
ذلك .

كان يريد عونها .. وبعد قتل (سارلنج) يأتي دورها
هي .. فهناك في (ديفون) ينتظر بيت أهله و (ماري) ..
منزل الأحلام وزوجة الغد .. كيف يترك (سارلنج)
بحرمة من كل هذا ؟ ..

★ ★ ★

— ٤ —

في الصباح التالي توجه إلى (برايتون) ليزور
المدعو (أوبري كاتويل) - فهو لم يتعود بعد على أنه
ليس (برنزر) - محاولاً تذكر أول لقاء حدث بينهما منذ
خمسة عشر عاماً ...

كان (برنزر) هو من تعرف عليه .. لقد كان
(برنزر) ذكياً في حكمه على الرجال ، ويجيد تقويم
خصائصهم كأنه جهاز (كمبيوتر) ..
وعاشاً معاً كل هذه الأعوام بون أن يعرف أحدهما
اسم الآخر الحقيقي ولا صواته ..
واليوم .. للمرة الأولى هو ذاهب إلى (أوبري) ليخبره
بأن الأمور لا تسير كما أرادا ...

★ ★ ★

لم يتغير (برنزر) كثيراً ..
ذات الرأس الأصلع والوجه الهادي عديم التعبير والعينين
الرماديتين وتلك المسحة العامة من اللطف المهدب المشوب
بحزن ..

فقط كانت ثيابه أكثر أناقة وأرقى نطقاً ..
بدأ (رايمس) يخبره بقصة (سارلنج) .. النقطة الحمراء
في كتالوج معدات الصيد .. سرقة مخازن الجيش .. كل
شيء ..

ظل (برنزر) صامتًا طيلة الوقت بصفي ، كما كان
دأبه مع كل عملية جديدة .. يصغي بون أسئلة حتى
فرغ (رايكس) ..

ثم سأله :

- ما هو رأيك في (سارلتج) نفسه ؟
- أظن أنه مخبول .. لم يكشف لنا بعد عن خطته
الكبرى لكنني أراهن أنها ستكون شيئًا خياليًا لا يمكن
تنفيذه .. لابد من تدميره ولكن بعد الحصول على
الملفات ..

- سنحتاج إلى معلومات عن (سارلتج) هذا ..

وبدا يوضح لـ (رايكس) كل الأشياء التي يريد الإلمام
بها .. رسم المنزل الذي زاره (رايكس) .. أسماء
العاملين به .. أجهزة الإنذار ومكن الخزانة ..
أريد كذلك - قال (برنزر) - قائمة بثياب (سارلتج) ..
عاداته في الأكل .. الأمراض التي لديه .. طبيب أسنانه ..
أسماء مرعوسيه في العمل - وسائل تسليته .. هل يشكو
من الأرق ؟ .. سفرياته إلى الخارج .. كل شيء ..

إن (سارلتج) علامة استفهام كبيرة .. وعندما تريد
قتل رجل فلابد من أن تعرفه جيدًا .. تعرفه إلى درجة
الغرام .. (سارلتج) يجب أن يموت .. هذا هو الحل
الوحيد ..

قال (رايكس) في إحباط :

- آسف جدا .. كنت أنا السبب في كل هذا ..

- لا عليك .. كان من الممكن أن أكون أنا .. إن
المرء يؤتى من هواياته .. ولو أن أحدا رأى لوحة من
التي كانت معلقة في ذاك المكتب لأدرك أنها أصلية ..
ولكان قادرًا على الوصول لنا ..

واتصرف (رايكس) بعدما طلب منه (برنزر) أن
يعطي الفتاة كاميرا تلتقط بها صورًا - كلما تسنت لها
الفرصة - لدار هذا المدعو (سارلتج) ...

★ ★ ★

حين عاد (رايكس) إلى الشقة .. كانت (بيللا فيكرز)
في الخارج ، لكن (سارلتج) كان هناك .. جالسًا في
مقعد قرب النافذة .. والضوء الداخل منها يضئ جانب
وجهه المشوه فجعله في لون اللحم المصلوق ..

تصاعل (رايكس) بعد أن حياه بهزة من رأسه .
- هل معك مفتاح الشقة ؟

- طبعًا ..

- وهل من الطبيعي أن تأتي هنا ؟

- لم لا ؟ .. عشرات الأشخاص يدخلون ويخرجون من
هذا المبنى كل يوم .. هل كنت عند (برنزر) ؟

- نعم ..

- وناقشنا طريقة القضاء على ؟

- طبعا !

- عندما تقرر ان شيئا أرجو أن تخبرائى به .. والان

ماذا رتب بشأن مخزن الجيش ؟

- سنقوم بالتنفيذ ولم سوف تعرف الموعد من مس

(فيكرز) ..

- ومتى ستنفذ العملية النهائية ؟

جذب (سارلنج) شميرة من شاربه وغغم :

- لا أستطيع فى الوقت الحالى أن أطلعك على أية

تفاصيل .

ونفض متكنا على عصاه ذات الرأس الفضى قاصدا

الباب فسأله (رايكس) :

- كيف عرفت بأمر ذلك الصندوق ؟

- أوه !.. أنت تعرف كيف يثرثر الرجال ذوو المواقع

الهامة بعد عشاء فاخر وشراب جيد .. كل الرجال فى

السلطة يتعاثلون فى أن لسانهم ينزلق .. إنهم ليسوا

مثلنا يا (رايكس) .. وإلا لما حققنا أى نجاح .. إن صمتنا

هو سر قوتنا يا (رايكس) ..

ثم توقف ونظر لـ (رايكس) وابتسم فازداد قبحا ..

وأردف :

- استمر فى مفتك لى فهكذا أحبك أن تكون .. مثل

أسد شرس يخضع لسوط المدرب بانتظار لحظة سهو

فى يمزق عنقه !

ثم ضحك وأضاف :

- أعرف أنك ستفتح الصندوق لترى ما به .. أنصحك

إن أن تكون حذرا حين تفعل ذلك .

ثم هز رأسه وخرج ..

أسد شرس !.. ومدرّب !.. هذا هو تقدير (سارلنج)

للموقف !.. تبا له !.. تبا لطبيعة تهوى تعذيب الناس

إلى هذا الحد المروع .. ماذا يريد هذا الرجل مع كل

ما يملك من نفوذ وثروة ؟..

يجب القضاء على (سارلنج) .. يجب الفوز بهؤلاء

(بيللا) المطلق .. لأنها هى المفتاح الوحيد إلى أسرار

هذا الرجل المريع ها هى ذى قائمة

★ ★ ★

المسبت .. الساعة الرابعة .. وقد رحل (رايكس)

بالسيارة (المستیشن) منذ ساعتين ...

تجلس (بيللا) أمام الهاتف تصفى لصوت الأمطار

متوجسة .. على حين يجلس وراءها ذلك الذى عرفته

أخيرا :

(برنزر) .. لا يبدو عليه أى توتر وفقى مثله مثل
(راكس) تمامًا .. رجل مهذب هادئ لا يبالى على
ما يبدو بكل هذا ...

- هيا .. اطلبي المكالمة .

قالتها (برنزر) فأطلقت سيجارتها ورفعت سماعة
الهاتف متوترة ..

وبعد ثوان سمعت صوت رجل يقول فى سام :
- نعم ؟

- هل هذا هو مستودع (ميرورث) ؟

- انتظر لحظة .. هذه وزارة الدفاع .. هوايتهول ..
كولونيل (شرمبتون) يريد الحديث مع ...
لقد زال عنها التوتر الآن وبدأت الجدية تظهر فى
صوتها :

- هنا مكتب مدير عام المعدات .. سأوصلك به ..

وحكت ظهر إبهامها فى السماعة مرتين ثم ناولت
الهاتف لـ (برنزر) قائلة فى تهذيب :

- المكالمة التى طلبتها يا سيدى .

أمسك هذا بالسمعة ليقول بلهجة عسكرية امرأة :

- مستودع (ميرورث) ؟ .. هل وصل الكابتن (كيلي) ؟

- لا يا سيدى .. لم يحضر أحد بهذا الاسم ..

- عندما يصل أبلغه بأن عليه الاتصال بى فوراً - أنا
كولونيل (شرمبتون) - فى هوايتهول ١٧٠٢٢ .. هو
يعرف الرقم الداخلى .. هل فهمت ؟

ثم أنهى المكالمة ونظر للفتاة مبتسماً وشذ حكمة
أنه فى شروء :

- إن هذا سيوقف تفكيرهم تمامًا .. من هو مدير
المعدات الحربية حقاً ؟

ثم ارتدى قفازاته وقبعته ونهض لينصرف ..
وقبل أن يخرج استدار قائلاً :

- كل شيء سيكون على مايرام .. لا تقلقى ..
بعد انصرافه جلست (بيللا) تفكر .. أولئك الرجال
الملاعين .. كلهم فى منتهى الهدوء والثقة ولن يغيرهم
أى شيء تقوله أو تفعله أو تقترحه .
وهذان الاثنان بالذات ..

سيقومان بقتل (سارنيج) بكفاءة وهدوء ودون
انفعال كما يتصرفان فى هذه العملية بالضبط

★ ★ ★

تم كل شيء فى حقل منزل فى (كنت) ..

حيث لحق (راكس) - (جيلين) الذى كان يقف
- بشباب الجنود - جوار السيارة (اللاندروفر) التى غير
معالمها لتبدو كسيارة من سلاح المدفعية ..

وارتدى (رايكس) ثياب ضابط وأطلقا إلى مستودع (ميرورث) .. ولم تحدث مشاكل .. لأن المشاكل لا تحدث أبداً لمن يثقون بأنفسهم ..

كابتن (كولى) ؟ . نعم .. هناك رسالة لك من (وايت هول) تفيد بأن تتصل بكونونيل (شرامبتون) .. الضيق على الوجه .. تلك الأوامر التى لا تنتهى .. اليوم السبت والمفترض أنه إجازة .. حصن .. قيادة السيارة إلى الكوخ رقم (٥) .. فتح الباب .. ضربة على مؤخرة رأس الموظف .. ثم تقييد يديه وقدميه .. واستبدال الصندوق المطلوب بالذى كانا يحملانه ..

ثم مفادرة المعسكر دون كلمة واحدة إلى أن وصلا إلى السيارة (الستيشن) ونقلوا الصندوق داخلها .. ولا داعى للقول أنهما كانا يرتديان القفازات طيلة الوقت ..

قال (جيلين) :

- لقد نجحت كما لو كنت ساحراً !..

ومذ يده اليمنى داخل سترته .. عندئذ عرف (رايكس) ما سيحدث . اللحظة التى كان (جيلين) ينتظرها .. وعلى الفور اعتصر يد (جيلين) حتى أسقط المسدس منها ..

- أيها اللعين !

ورمى الرجل بكل ثقله فوق (رايكس) فأوقعه أرضاً .. وهان !.. ركلة بالحذاء العسكرى فى صدغه .. تمالك (رايكس) نفسه - والحنق يغزو دمه - فضرب عنق الرجل بسيف يده ثم ركله فى بطنه ، فتدحرج فوق العشب يلى ..

التقط (رايكس) المسدس وصوبه نحو الرجل .. السماء تميل على وجهه ودمه يطفى لكنه تمالك أعصابه .. - لا تحاول ذلك مرة أخرى وإلا قتلتك !
فنهض (جيلين) يسعل حتى ليكاد يقىء معدته نفسها ..

معا حملا الصندوق إلى العربة ، ثم تفقدا العربة (اللاندروفر) قبل تركها ليتأكدا أنهما لم ينسيا ما يدل عليهما ..

ثم أن (رايكس) قاد السيارة متجها إلى جنوب (لندن) .. توقف جوار بركة ماء وفتح النافذة .. ثم أخرج المسدس من جيبه :

- هل يستطيع أحد تعقب هذا للوصول إليك ؟
- أنظرنى معنوها ؟

- بدأت أشك فيك بعد ما فعلته الآن ..
ثم طوح المسدس إلى بركة الماء ..

وانتزعا ثيابهما العسكرية وبدلاها بثياب مدنية ، ودقنا
الأولى في حفرة صغيرة ..

قال (راكس) وهما عائدان للسيارة (الستيشن) :
- إن قتلك لي لم يكن ليفيدك بشيء .. لا يوجد مبتز
يعمل وحده كما تعلم ..

- كل ما أعرفه هو أنني كنت سأستمتع بقتلك إلى
أقصى حد ..

مصح (راكس) وجهه بالمتدول :
- لقد انتهت القصة ولن يزعجك أحد بعد الآن ..
وأشار إلى تابلوه السيارة :
- نقودك في الدرج أمامك ..
- كم ؟

- خمسمائة زائد ثمن (اللاندروفر) والمصاريف
الأخرى ..

- لا بأس .. لقد حصلت على (اللاندروفر) من مزاد
سيارات في (ليسستر) ولن يستطيع أحد الوصول إلى
عن طريقها ..

- هذا لا يقلقني .. فأنت تحمي نفسك أولاً ..

وحمل (جيلين) مظروفه ونزل من السيارة .. ووقف
تحت رذاذ المطر وضوء مصابيح الشارع يرمق (راكس)
ثم قال وهو يرفع يده في تردد :



ثم قال (راكس) - ونحن يفرق دمه - فصرخ عني لرحل

سيف يده ثم ذكاه في بطنه ..

- آسف على ما بدر مني .. أنت حقاً رجل طيب !
واستدار . ليختفى بين أمواج الذكريات ...

★ ★ ★

في حذر رفع (راكس) غطاء الصندوق ..
كان مغطى من الداخل بنشارة خشب .. مذ يده يعث
داخلها فخرج بقبلة بلاستيكية صغيرة الحجم بحيث
يمكن إخفاؤها في راحة اليد .. كان هناك الكثير منها ..
وضع واحدة في جيبه وأغلق الصندوق .. ثم استقل
(تاكسي) عابداً إلى الشقة

سيكون هذا الجراج مأموناً لإخفاء الصندوق إلى حين ..

★ ★ ★

بعد قليل ستجده (بيللا) إلى الجراج لتزيل كل
البصمات من على السيارة ، ثم تقودها لتعيدها إلى
الوكالة التي استأجرتها منها .. وهكذا يذوب كل دور
لهما في هذا الجزء .. إن الاسم الذي تركته لهم في
الوكالة مزيف طبعا . وسيكون مستحيلا أن يعثر أحد
على مستأجرى السيارة لو أن أحداً وجدها .. كانت قد
تركت له عشاء من اللحم والقبيب . فشرع يلتهمه
وهو راض عن نفسه أتم الرضا ...

★ ★ ★

وعاد (راكس) إلى (ديفون) ليستجم قليلاً ...
كان قد عرف من (بيللا) أن (سارلنج) في رحلة
بـ (مالطا) وحين يعود لن يحتاج لرؤية (راكس)
أسبوعاً أو اثنين ..

وفي داره هناك أثار دهشته أن وجه (بيللا) لم
يفارق مخيلته .. نظرة الضعف التي تدعوه لحمايتها ..
يا إلهي !.. لماذا يفكر فيها الآن ؟ ..

★ ★ ★

بعد الظهر قصد بيت (ماري) ..

لكنه - قبل أن يزورها - قام بتجربة صغيرة ..
اتجه بالسيارة إلى واد قديم عميق .. فترجل هناك
وسار بين الزهور البرية التي يغلفها الضباب ، حتى
وصل إلى هضبة صغيرة تطل على ممر ضيق ترعى
فيه الأغنام ...

الريح تهب من ظهره لكنه بلل إصبعه ورفع به إلى
أعلى ليتأكد من اتجاه الريح .. ثم وقف يرمق الأغنام
وهي تسير هنا وهناك بين الأعشاب .. عند قدميه ...

أخرج للقبلة البلاستيكية التي سرقها من الصندوق وانتزع
مسار الأمان منها ثم رماها من أعلى بين الحشائش ..

تراجع بظهره ببطء وهو يعد .. ثمانية .. تسعة ..
عشرة .. ثم وثبت القبلة في الهواء وتأثرت شظاياها ..
طفق ينتظر .. ينتظر ..
وفجأة رفعت إحدى الماعز رأسها ثم هوت على
الأرض .. وتبعها باقي الأغنام ..
ومر طائر فوق الأغنام الممددة على ارتفاع أربعة
أقدام فهو كقطعة حجر ..

كان هذا هو ما يريد (راكس) معرفته ..
لهذا ركب سيارته قاصداً دار (ماري) ..

★ ★ ★

صباح اليوم التالي عاد إلى مكان الأغنام ...
كان ضوء الشمس يسطع عبر المنحدر الصخري .. ولم
يكن هناك سوى جثة واحدة من الأغنام .. أما الباقيات
فكانت تمرح هنا وهناك ترعى العشب ...
ما سر هذا ؟ لماذا ماتت واحدة فقط من الغنم ؟

★ ★ ★

بعد يومين قابل (برنزر) في مقهى (راك) بـ (لندن)
وأخبره بنتائج تجربته وتساءل عما يزمع (سارلنج)
عمله بهذه القنابل ..

- أظن أنها قنابل خاصة بفض الشغب ..

- لا أظن هذا .. لو أنهم استعملوها مع الناس فلن
ينهض بعضهم أبداً كما حدث لهذا الخروف ..
- لربما كان نوعاً من غاز الأعصاب .. معظم هذه
الغازات تكون قاتلة إذا ما استعملت في مكان مغلق ..
حك (راكس) رأسه وغمغم :

- علينا أن نتصرف سريعاً بشأن (سارلنج) قبل أن
يورطنا في خطته الشريرة التي يريد فيها استعمال هذا
الغاز ..

ثم جرع ما بقده .. وأرشف :

- هذه الليلة سأصارع (بيللا) وأتصل بك غداً ..
وهكذا ...

اصطحب (بيللا) إلى العشاء في الخارج .. وحدثها
عن القبلة البلاستيكية . فضل أن يحدثها وسط الزحام
حتى تتحكم في انفعالاتها لو أردت أن تعترض
قال :

- سيورطنا جميعاً في استعمال هذا الغاز .. الله
وحده يعلم أية خطة مجنونة ينتويها (سارلنج) قد
تودى بحياة المئات .. هل سنقف مكتوفين ؟ لا حل
سوى قتل (سارلنج) .. وأنت الوحيدة القادرة على
معاونتنا يا (بيللا) ..

- ومن أدراك أنه سيجعلك تستعمل القنابل ؟

- لأنه لا يملك الوقت الذي يجعله من هواة البلاستيك يا صغيرتى .. عليك الاختيار ما بين (سارنيج) وعشرات الأبرياء .. غير أن قتل (سارنيج) سينقذ الأبرياء ويحررنا في ذات الوقت ..

- أفهم هذا ..

- لا نريد منك سوى بعض البيانات ..

نظرت إلى القذح أمامها على المنضدة .. وهمست :
- أما خالفة !

كل ما عليها الآن هو أن تنهض واقفة وتتركه و (سارنيج) وكل شيء وراءها .. ترحل .. لكنها لا تملك القوة كي تفعل ذلك ...
أومات بالإيجاب ..

مذيده عبر المنضدة وأمسك بيدها .

- لن نندم أبداً .. الآن دعينا نستمتع بأمسيتنا معا وننسى كل شيء .. سنتحدث في الموضوع فيما بعد ..

★ ★ ★

- ٦ -

لمدة أسبوعين كاملين ظلت (بيللا) تلتقط الصور لـ (بارك ستريت) و (ميون بارك) كما طلب منها (رايكس) ..

وكانت تخفي التي تصوير معها في المكاتب ..
كذلك قامت بتدوين المعلومات وعمل رسوم بيانية للمنزلين .. باتقان ودقة قامت بعملها أمله في أن يرضى عنها (رايكس) ..

(رايكس) الذي ازدادت تعلقاً به يوماً بعد يوم ..
وفي كل ليلة تجلس جواره قبل النوم ليراجع البيانات الخاصة بكل شيء ..

الحق يقال .. إن هذه كانت أسعد أيامها على الإطلاق ..
وفي تلك الأمسية قال لها :

- صفى لي مرة أخرى غرفة نوم (سارنيج) في (بارك ستريت) .

لقد وصفتها له عدة مرات حتى غدا قادراً على رؤيتها ..
الحجرة بالطابق الأول .. باب المكتب إلى اليمين من الدرج .. غرفة نوم (سارنيج) لليسار .. ثم باب المكتب من خشب البلوط .. النوافذ يحرس كل منها جرس إنذار ..

مكتب (سارلنج) من خشب (المجنّة) .. ساعة الحائط الطويلة فى الركن الأيسر من الباب .. ثم الباب الذى يقود إلى غرفة الخزائن المصفحة ...

ثم ينوى (سارلنج) الدخول إلى الخزائن فيطلب إلى (بيللا) أن تنصرف ريثما يفتح الباب ...

المشكلة هنا أن (راكس) لديه صورة الباب المصفح فى منزلى (لندن) والريف ..

لكن البابين كانا متماثلين تماما .. وبلا تضاريس على الإطلاق .. لا مقبض .. لا مفتاح .. لا قفل ..

مجرد مسطح ضخم من الصلب الأملس ، وعلى الناحية اليسرى أعلاه مربع أملس من النحاس ضلعه ستة بوصات ..

- كل ما أعرفه هو أنه يضع يده فينزلق مربع النحاس ويفتح الباب ..

- أية يد ؟

- اليمنى ..

- لا تفترضى .. أغلق عينيك وتذكرى .. أية يد ؟

- اليمنى .. ثم يضغط بإبهامه الأيسر على مكان ما .

- وعندئذ يفتح الباب .

لكنها حاولت - منذ أيام - أن تجرب دفع يدها فى ذلك المربع نون جدوى .. أحسست به يتزحزح للخلف لكن شيئا لم يحدث .. ما هو السر وراء هذا الباب العجيب ؟ - وماذا بعد أن يغادر الغرفة المصفحة ؟ .. كيف يفتح الباب ؟

- كما قنت لك .. هناك زر كزر الجرس فى الحائط يضغط عليه فينطلق الباب .. وبالطبع لا داعى لسؤالى عن ما قد يحدث لو ضغطت الزر والباب مغلق طبعاً لم يحدث شيء ..

ثم نظرت إليه متوسلة :

- أنت لن تفتح هذا الباب .. فلم لا تتوسل له كي يتركك بعد أن تقوم بهذه العملية ؟

- إنه لن يتركنا وشأننا - صاح فى غضب - هذا الرجل يستمتع بالاستيلاء على أقدار الناس .. ولن نجد حرية ولا راحة فى حياتنا ما دام حيا يرزق ! ..

وفى غضب ذهب لينام .. أما هى فظلت فى الظلام لساعة متأخرة من الليل ..

فى أنفها تدوى عبارته : هذا الرجل يستمتع بالاستيلاء على أقدار الناس .. أنت أيضا تستمتع بالاستيلاء على أقدار الناس .. لقد سلبتني إرادتى تماما وجعلتني

طوع بذاتك .. ولكن - حين يموت (سارلتج) - هل ستظل
راغباً في الزواج مني ؟ .. على كل حال مهما حدث ..
سيظل جزء منك بحاجة إلي .. أنت مثل (سارلتج) ..
لا تتخلي أبداً عن شيء تملكه ...

★ ★ ★

جلس (سارلتج) في مقعد قُرب النافذة وساقاه
متباعدتان وقد اتحنى بجسده إلى الأمام ..
كان في حال نفسية طيبة .. وقال وهو يتسم :
- أنا الابن السابع لابن سبع .. لابد أن لهذا
معنى ما ..

- في (ديفون) يقولون أن لهذا الشخص القدرة
على جذب الأسماك .. إلا أنه يفقدها إن شمرع في قَل
سمكة ..

أشار (سارلتج) إلى وجهه الدميم وغمغم :
- كنت في الواحدة والعشرين من عمري ، وقد نجحت
في جمع خمسين ألفاً من الجنيهات فاحتفلت بذلك .. شربت
كثيراً وتمت ولفافة تبغ مشتعلة في يدي .. سقطت على
الفراش وصحوت وسط النيران .. لقد بذل الجراحون
قصارى جهدهم حتى صنعوا مني المصغ الذي تراه ..

ثم ابتسم ونظر إلى (رايكس) :

- إن أي محلل نفسي سيؤكد أن تصرفاتي كلها منذ
ذلك الحين هي تعويض عن تشوه وجهي .. لكنهم
حقى .. دعني أؤكد لك أن هذا كلام فارغ .. أنا بطبعي
مقامر .. لابد أن أعيش وسط الأخطار .. بدأت أخرج
على القاتون مراراً لأعيش في دائرة التوتر .. كان
هذا يجلب لي الراحة النفسية والمال .. وستكون أنت
معى في هذه اللعنة الخطرة .. فلو ربحناها يكن لك
و (برنزر) نصف مليون جنيه على الأقل ..
- أنا لا أريد مالاً .. كل ما أريده هو الحصول على
الملفات ثم قتلك والعودة إلى (ألفرتون ماتور) ..

ضحك (سارلتج) وحاك نكته :

- أنت تخدع نفسك يا عزيزي .. تظن أنك تريد الانتقام
لأبيك .. استعادة منزل الأجداد .. إلخ .. لكن لا .. أنت
مقامر مثلي تماماً يا (رايكس) .. مقامر بطبعك .. ولن
يمر عليك عامان حتى تعود إلى سابق عهدك .. أنت
تعرف تلك وتمقته .. وحين تلوح نيران الحقيقة أمام
عينيك تحاول إطفاءها بكلمات مثل (ألفرتون ماتور) ..
لهذا اخترتك أنت لأنك مقامر . المخاطرة هي الشيء
الوحيد الذي يجعل للحياة طعماً لديك ..

هز (رايكس) رأسه في صام .. وغمغم :

- أنت بحاجة إلى علاج .. أما أنا فأعرف علاجي .. أن أراك جثة هامدة !

ازدانت ابتسامة (سارلنج) اتساعا .. وقال :
- أنا شاكر لك كل هذه المتعة .. الإحساس بأننى لو ارتكبت خطأ واحداً سأموت .. إن هذا يزيد استمتاعى بالحياة ..

وأوما برأسه .. ثم اتصرف ..
شرع (رايكس) يفكر فى الأمر ملياً .. هذا الرجل مخبول تماماً .. لكن التخلص منه مستحيل قبل أن يجد حلاً للغرفتين المصنفحتين إنه منتهك .. منتهك ..

★ ★ ★

وحين عادت (بيللا) أدركت أنه قضى ساعة رهيبة .. فجواره مظفأة سجاىر طافحة بالأعقاب .. نظر إليها وقال :
- أخبرينى بشيء مفرح .. قولى لى أنه منقط من على السلم وبق عنقه ..

جلست جواره وربتت على رأسه بلطف :

- ماذا يضايقك بالضبط ؟

- نسيت !

جلست ممسكة بيده .. وقالت :

- هناك شيء هام عرفته .. إنه يمتلك منزل (لندن) منذ أربع سنوات فقط ، وقام بعمل تعديلات كثيرة به منها تلك الغرفة المصنفة .. وقد قمت بمراجعة فواتير التعديلات التى أحتفظ بها فى مكتبى .. وهل تعرف ماذا وجدت ؟

قال مبتسماً وهو يداعب نكحها :

- وجدت فاتورة بفع نفقات إنشاء الغرفة المصنفة .
- نعم قامت بنك شركة (فينسن أند لايل) فى (لندن) وهى منبثقة من شركاته الكبرى ..
وهكذا تبين خيط قيم فى هذه انقصة ..

اتصل (رايكس) بالشركة المذكورة وتكلم مع مدير مبيعاتها شرح له أنه شريك فى شركة تصميمات معمارية شمال (أيرلندا) ..

وأنه يريد رؤية إنتاجهم من الأقفال والخزانات .
سأل لعاب مدير المبيعات ودعاه لزيارة الشركة غذا ..
وتوطدت علاقته مع الرجل ، ودعاه إلى الغداء الفاخر مراراً . كما وعده بمكافأة مالية قيمة لو أنه قدم له سعراً مناسباً وخاصة أن مدير الشركة راغب فى ...
خزانة مصفحة !

التقطت السمكة الطعم .. وقال مدير المبيعات :

- لدينا ما تريد حتماً .. بالواقع رئيس مجلس إدارتنا
يملك خزانتي من ذات النوع .. لكن تشلفتها باهظة بما
لا يناسب السوق .

وشرع يثرثر عن كل ما يريده (رايكس) ..
إن (رايكس) يعرف الآن كل ما يحتاج لإرسال
(سارلتج) إلى العالم الآخر ..

القفل يعمل ببصمة الإبهام .. يوضع الإبهام على
المستطيل فتطبع البصمة عليه ، ثم يتراجع للوراء حيث
توجد عين إلكترونية تقارنها بالبصمة التي برمجت عليها .
وينفتح الباب عند حدوث تطابق .. كذا .. صار كل شيء
روتينياً ويمكنه قفل (سارلتج) ..
ثمة مشكلة بسيطة هي (بيللا) ...

(بيللا) التي تقف بالمطبخ تفكر في سعادة وهي تقلب
شرائح اللحم .. تقرأ كتاب الطهو وتفكر في ذات الوقت ..
قطعي شرائح اللحم قطعاً متساوية .. الباب يفتح ببصمة
الإبهام . كيف يحدث هذا ؟ .. أرفعها على النار مع البصل
والمقنونس . ثم أضيف بعض الدقيق والحساء .. لقد بدأ
يتغير .. لا شك في هذا .. أتركها حتى يتم النضج ..
الخل .. (سارلتج) .. الباب المصفتح .. هل الخل أبيض
أم أحمر ؟ .. لتجرب الأبيض ..

★ ★ ★



تصل (رايكس) بالشركة المذكورة وتكلم مع مدير مبيعاتها

جوار النافذة جلس (برنزر) يتأمل الأوراق والصور ..
منتصف النهار وشمس الشتاء للخافتة تلتصع في حياء ..
إنه الآن قادر على إغماض عينيه والسير داخل المنزل
لأنه يعرف كل قطعة أثاث فيه ..
ستبدأ الخطوة في (ميون بارك) إذن ...

سيكون (سارلتج) هناك . تكلم معه وتخبره ثم تستعمل
بصمة إبهامه لفتح الغرفة المصفحة .. ثم تحصل على
الملفات . ثم ينطلق (سارلتج) بسيارته التي تقودها (هيللا
فيكرز) إلى (لندن) . لكنه لن يكون هو طبعاً . بل واحداً
يشابهه في الطول والحجم والثياب هو (برنزر) طبعاً .

إن التعقيد وصعوبة التنفيذ ليفعمان نفسك حبوراً ..
لا داعي للقلق فسواء كان (سارلتج) حياً أو ميتاً
فبصمته كافية لفتح الباب المصفح .

★ ★ ★

في اليوم التالي جاء (سارلتج) إلى الشقة ولم يكن
بها سوى (رايكس) ..

جلس - كغراب أسود - يثرثر ربع ساعة كاملة دون
أن يقاطعه (رايكس) .. وحين فرغ سأله هذا الأخير :
- من أين ستأتى البضاعة ؟

- ستعرف فيما بعد ..

- وهل أنا الذي سأحضرها ؟

- حتماً ..

- وهل سألتظاهر بأننى قائد العلمية ؟

- نعم ..

- لكن (الآخر) سيفهم أننى لست كذلك لو عنده ذرة

من الذكاء ..

- هذا طبيعي .. فهو أيضاً ليس قائد عملية الجانب

الآخر .. إن الرؤساء في هذه العمليات غير معروفين

ولا يظهرون أبداً ..

- وإذا أراد معرفة مصدر البضاعة ؟

- عندئذ تتركه وترحل فوراً ..

★ ★ ★

رفع (رايكس) سماعة الهاتف وخاطب الجانب الآخر :

- لقد عاد (تونى) وطلب موعداً ..

تساعل الرجل بصوت هادئ :

- (تونى) من ؟

- (تونى) من (أهل جيت) ..

سمع (رايكس) صوت السماعة توضع في حزم .

فأشعل لفافة تبغ وطلق يدخن وهو يشعر أن كل هذا

كابومس مربع .. بعد ثوانى بقل جرس الهاتف :

- (تونى) ؟

- نعم ..

- الساعة الرابعة .. فندق (الريتز) . غرفة ٩٧ ..

وقد كان

هوذا (رايكس) يجتاز بهو الفندق بين الرجال في حللهم الرسمية والنسوة في ثيابهن الحريرية .. إنه حفل عرس .. لكن الوقت لا يسمح له بالتوقف لأن عليه أن يعقد صفقة .. صفقة بخصوص سبيكة ذهب عليه أن يسرقها ...

وفي الغرفة ٩٧ وجد رجلاً جالساً إلى مكتب عليه مزهرية بها صحبة من زهور (الأقحوان) .. وكان الجناح كله مطروشا بالنون الأخضر ..

أما الرجل فكان في الثلاثين من عمره شديد النظافة والأكافة كأنما خلق لتوه .. والصحة تطل من كل ملامحه وعيناه تبتسمان في رقة .. كنه ثقة بعظمه بالشعائر السرية التي أعطته موضعاً في ذلك الكون الذي يسوده لون الذهب ..

- هل ترى أن ندخل في الموضوع مباشرة ؟

- نعم ..

كان صوت (رايكس) يفضح توتره .. لكن الرجل كان ووداً ..

- أريد سعراً لتوريد سبائك ذهب زنة أربعمئة أوقية .. قد يصل بعضها إلى وزن كيلو جرام .

- العدد ؟

- من خمسين إلى مائة للسبائك الكبرى .

مذ الرجل يده إلى جيبه وأخرج قطعة ذهب في حجم قالب الشيكولاته الكبير .. وقال :

- سبيكة (تولا) .. يوجد منها ملايين في بلاد الشرق .. هم لا يتقنون بالعملات هناك .. الذهب هو الذهب لا يتغير .. هل بضاعتك من (لندن) ؟

- محتمل ..

- متى تصلها لي ؟

- إبريل القادم ..

- التسليم في (إنجلترا) له سعر منخفض سنحدده لك .. لكننا نفضل التسليم في (أمريكا) .. إن هذا سيرفع سعر التسليم لكنه أقل من فارق السعر .. وماذا عن الصلات ؟

- دولارات . تودع في الخارج .

- يمكنك أن تتق بنا تماماً .. في مهنتنا هذه إذا خدعت شخصاً ما فإنك نقض على مستقبلك المهني .. إن الأخبار تنتقل بسرعة .. لهذا يمكنك أن تتق في أمانتنا ..

ثم نهض وصالح (رايكس) :

- أطلب رقم الهاتف هذا بعد أسبوعين . سيكون لدينا ردة جاهز لك ..

ناولته (رايكس) سبيكة (التولا) فمز رأسه :

- احتفظ بها أعطيها لفتاتك .. كمواطن بريطاني أنت
غير مسموح لك بحمل الذهب لكنى لا أحسب هذا يفتكك ..
للمرة الأولى فى حياته أحس (رايكس) أنه مهزوز ..
كانه موظف جديد ساذج تحت إمرة رئيس داهية .. إنه قد
اعتاد أن يمزق فى عياب المياه التى يأنفها طيلة حياته ..
ها هو ذا يتورط فى عالم مروع مجهول هو عالم
تهريب الذهب .. فبالها من كارثة !... !...
كان الآن يقف فى منتصف (بوند ستريت) وسط زحام
الناس لكنه لم يبال بهم .. التقط السبيكة (التولا)
ورماها فى فتحة المجرور ...!...!... وابتعد بخطوات وثقة ..
ليذهب الجميع إلى الجحيم

★ ★ ★

لكنه ظل عاجزا عن فهم خطة (سارلنج) ...
لربما كان هذا الرجل يقوم بتهريب الذهب إلى الخارج ..
على كل حال هو لا يهتم كثيرا بمعرفة التفاصيل ..
كل ما يعرفه هو أنه سيقبل (سارلنج) ..
وبعد ذلك يأتى دور الفتاة ..
وموتها يجب أن يبدو كحادث
كان يعرف ماينبغى عمله ..

★ ★ ★

- ٧ -

عطلة الكريسماس :

فضاها (رايكس) فى (نيفون) مع (ماري) يرتبان
كل شيء للخطبة بمجرد شرائه لداره فى (ألبرتون
ماتور) ..

زيارة الأصدقاء .. السير جوار التهر .. كل هذا جعل
مشاكل (لندن) و (سارلنج) تبدو بعيدة واهية ..
ها هى ذى بلدته .. أهله .. زوجته المقبنة ..
لكن فتورا ما تسرب إلى علاقته مع (ماري) ثم بدر
سببه .. ربما كانت (بيللا) هى السبب ؟. تظاهروا - رغم
كل شيء - بأن شيئا لم يتغير وكذا فعلت هى ..

★ ★ ★

فجر اليوم التالى لعودته إلى (لندن) :
نق جرس الهاتف فى الشقة لرافعت (بيللا) السماعه ..
وردت .. ثم قرعت باب غرفة (رايكس) ..
كان واقفا أمام المراة يربط رباط عنقه .. قويا وسيما
يمكن الاعتماد عليه .. إنها تحبه حقا .. تقدم نحوها وربت
على خدها فى رفق .. فقالت ..
- هذا (سارلنج) يتحدث من (باريس) .. سيعود
ظهرا وعلى أن أقابله بالسيارة ثم أخذه إلى (ميون
بارك) ليمضى نهاية الأسبوع ..

رأت النظرة فى عينيه .. النظرة التى ترهبها .

وفى رثابة قال وهو يعقد رباط عنقه :

- خلال يومين سيموت هذا الخنزير ..

- باستطاعتى أن أبلغه بذلك !

- إخباره إذن .. وسأبحث عن وسيلة أخرى للخلاص

منه .

لكنه كان مطمئنا إلى أنه نال ولاءها الكامل ..

كانت ترتجف فقال لها :

- إن الساعة ما قبل الفجر تكون أهدأ ساعات اليوم ..

عليك ببعض القهوة الساخنة ..

تركته وبخلت المطبخ تعد القهوة .. ومن الصلاة سمعت

صوت صفير المرح المنتعش .. لقد أوشك على نول

حريته ..

هى لم تره من قبل فى هذا الحال من السعادة ...

★ ★ ★

حين وصل (سارلنج) - من (باريس) - إلى الشقة

حيث جلس (راكس) وحيدا ، كان أول ما طلبه هو كوب

من اللبن .. ثم سأل (راكس) :

- ماذا تم بشأن الذهب ؟

- سأحصل على السعر وبيانات التسلیم قريبا ..

- حسن .. نصف الربح الذى سنحصل عليه لك أنت
(برنارد) ..

- وما هى العملية الكبرى التى تريد لها ؟

- منصرفى بعض ممتلكات الذهب ..

- طمئت هذا ..

- ليس من بنك .. بل من البحر .. من على سفينة ..

هل هذا يروق لك ؟

- لا ... وأية سفينة ؟

- من أحدث وأجمل سفن العالم ..

وفتح حقيبته .. وأخرج منها كتيبا سميكاً له غلاف

مصقول ، كتب عليه بحروف كبيرة (عابرة المحيطات

كوين إليزابيث) .. وفى الصفحات التالية رأيا صوراً للقبطان

والمهندس الأول ومئات الأماكن بداخلها ..

- أنت مجنون !!

- أنا رجل عملى ..

صاح (راكس) فى جنون :

- عم تتحدث ؟ .. كايتهن (بنود) أم سرقة قطار البريد

السريع ؟ .. أنت تقرأ مجلات أطفال أكثر من اللزم .

ثم استرد أنفاسه وأردف :

- أنت بحاجة إلى جيش .. إلى عدد من الرجال أكثر

ممن تضمهم ملفاتك .. لم لا تطلب منى سرقة جواهر

التاج ؟ .. قد يكون هذا أسهل ..

هز (سارلتج) رأسه :

- هذا ليس مستحيلاً .. إن السفينة الآن فى (صاوث هامبتون) وكان بها عطل فى التوربينات مما اضطر شركة (كونراد) إلى إلغاء جدول رحلاتها .. لهذا لا يمكننا تحديد موعد البدء .. سنأخذ الذهب أثناء أول رحلة لها إلى نيويورك) ..

- (سارلتج) . كن عاقلاً .. ربما كان أبوك يضربك فى طفولتك لكن هذا لا ينبغى أن

- . سيكون الذهب فى خزانة السفينة . يمكن التنفيذ برجلين فقط دون عنف ولا شوشرة .. فهى ستحمل ثلثمائة مسافر مع الطاقم .. ولن يرى ما سيحدث سوى عدد محدود جداً أكثره لن يرتاب فى شيء .. اذهب الآن إلى (ليفون) وفكر فى الأمر ملياً .. ثم غد وقل لى ما فكرت فيه .

وضحك وفرك يديه كأنه طفل يحاول حل لغز .. قال (راكس) :

- لن أقوم بهذه العملية ..

- بل ستفعل .. ليس لديك الخيار ..

★ ★ ★

رفع (راكس) سماعة الهاتف طالباً (بيللا) فردت عليه ..

- (بيللا) .. هو الآن آت إليك .. هل كل شيء فى ذهنك ؟

- نعم ..

قال لى حنان :

- لا تقف يا ملاكى .. سأخرج الآن لأحضر (برنزر) معى .. سنظل هناك نراقب المكان ونراك حين تصلين معه .. وحين يخيم الظلام ويكون فى غرفة مكتبه عليك أن تقف أمام النافذة وتظهرى لنا حتى نراك بوضوح ..

- أليكن ...

- هذه هى فتاتى المفضلة ..

- (أندى) .. ماذا لو ..؟

- لا تفرضى شيئاً .. وداعاً يا ملاكى ..

ووضع سماعة الهاتف ..

(أندى) !.. لقد بدأت منذ قريب تدعوه بهذا الاسم ..

وكلما سمعه منها أحس بالغبشيان يخنقه !..

من الخزائنة أخرج قبلة بلاستيكية صغيرة .. ثم أخرج سلة صغيرة بها حبل وقضبان .. والان (برنزر) ينتظر وقد ارتدى معطفاً كمعطف (سارلتج) وألصق شاربا كشارب هذا الأخير .. ما هذا ؟.. كتيب دعابة السفينة ؟.. دون تردد مزقه إلى نصفين ورماه فى سلة المهملات ...

لقد حان وقت الفصل

★ ★ ★

وراء المكتب الكبير ذي السطح الجلدي الأحمر يجلس ،
قصيرا قمينا بثبت عينيه على بقعة في الفضاء خلف
رأسها ويملى عليها محضر اجتماع (باريس) .. هذا هو
(سارتيج) ..

أمامه تجلس (بيللا) تدون بالاختزال ما يقول .. يده
ممددة فوق المكتب تمسك كالمخبط كوبا من اللبن ، ويده
الأخرى تعبت طرف شاربه .. وأدركت دون جهد أنه شارد
الذهن ..

أيقنت أن شيئا ما يشغل باله إلى حد مروع ..
وخطر لها أنه - في مكان ما وسط الظلام - يقبع رجلان
ينتظران الدخول بينما يلفهما الظلام بأصابعه الندية ..
رجلان واتقان من نفسيهما تماما . لكنهما لن يفعلا شيئا
حتى تذهب هي إلى النافذة .. فإن لم تفعل لا ينتظرا حتى
يفقدا الأمل ويرحلا .. وعندئذ يعيش هذا الرجل فترة
أخرى ...

مال على المكتب وأسند وجهه بين أنامله .. وتأمل
وجهها حتى بدأت تشعر بالارتباك ..
وفجأة سألها مباحثا :

- (بيللا) . إلى أي مدى وصل (رايكس) في خطته
لقتلى ؟ !



من على المكتب وأسند وجهه بين أنامله .. وتأمل وجهها حتى

بدأت تشعر بالارتباك ..

- لا أدري عن أي شيء تحدث !

النظرة تزداد تركيزاً على وجهها :

- (بيللا) .. أجيبى ..

- لا أدري .. هل تظنه يخبرنى بهذا ؟

- إذا أراد معاونتك له ..

- ثقي أنه لم يطلب معاونتى .. ولن ينالها إذا

طلبها ..

تمدد بظهره إلى الوراء وقد شبك يديه الكبيرتين

المكسوتين بالشعر .. وقال :

- إن (رايكس) يريد موتى ، لكنه يريد الملفات

أولاً .. أنا أحتاج هذا الرجل .. ألقم أمك تحبينه يا (بيللا)

ولن أترك فرصة لمساعدته . لهذا سأقوم بنقل نسخ

الملفات من هنا إلى خزانة الشركة فى (تين) .. ثم ألقها

إلى البنك يوم الاثنين ..

هتفت فى سرها :

- إفعل ذلك أرجوك . أغلق الباب فى وجه القتل ..

فكلا الرجلين لن يستطيع السطو على البنك .

نظر لها (سارلتج) فى هدوء :

- هل قلت له كيف تعمل الغرفة المصفحة ؟

- كيف ذلك وأنا لا أعرف ؟

- كاذبة يا (بيللا) .. كل ما عليك هو مراقبتى

وإبلاغه بما أقطعه وسيفهم هو .. لقد أصبحت ملكاً له

وأنت بذلك راضية .. أنت حمقاء يا (بيللا) .. فهذا

الـ (رايكس) لن يتورع عن قتلك إذا ما فرغ من قتلنى .

لهذا يجب أن أحميك .. سأرسلك إلى مكتب (نيويورك)

لتعملى هناك ستة شهور ولسوف يروق لك العمل هناك ..

ثم أرفف :

- أنت من نوع النساء اللواتى يمنحن حبهن

وإخلاصهن لأول رجل يظهر لهن حناناً .. لكننى أعرف

(رايكس) .. هو لا يريد سوى السلام المطلق فى حياته

التي يخطط لها . والآن اطلبى السيارة .. نحن عائدان إلى

(بارك ستريت) هذه الليلة .

ونهض إلى الباب المصفتح فدفع المربع النحاسى ، ثم

وضع إبهامه الأيسر على لوحة الكروم المعدنية ، فانفتح

الباب ..

- لا تنسى حين ترينه أن تخبريه بأن عليه ممرقة

البنك للحصول على الملفات .. راقبى وجهه حين تخبرينه ..

لن ترى عليه أى تعبير لكننى أعرف أن نوامة ستجتاح

عالمه ..

النافذة بجوارك يا (بيللا) .. كل ما عليك هو أن
تقفى وظهرك لها .. لن تستطيعى عمل ذلك .. ليس الآن ..
(سارلنج) يشك فى الأمر .. لكن لا ... رغم كل شيء
تسير بهبط إلى النافذة .. لا .. !

★ ★ ★

إنها الإشارة .. !

لقد تبينها (رايكس) و (برنزر) حيث وقفا فى الظلام
يترقبان ويصفيان لدقات ساعة التخميسة تعلن التاسعة ..
ثم فجأة انزاحت الستارة فى نافذة غرفة المكتب وبرز
شعاع من النور يتألق فيه ظل شخص ما .. ثم عادت
الستارة إلى مكانها تغطي النافذة ...

مد يده فى جيبه وأخرج القفاز .. ثم بدأ السير نحو
المنزل بهبط .. بهبط ..

تسلقا نافذة حجرة المكتب ، وبون جهد وثبا إلى الداخل
وقد بهر ضياء الحجرة عينيهما ..

كانت (بيللا) بعد ممسكة الهاتف .. فما أن رأتهما حتى
ابيض وجهها كوجوه الموتى ، وفغرت فاهما فى صرخة
صامتة .

وبون كلمة أخرى أشارت نحو باب الغرفة المصفحة ..

هرع (رايكس) إلى هناك وانتظر (سارلنج) الذى برز
من الباب حاملا عليه ملفت ، فالتفص عليه وجنبه صاخا .

- مهما صرخت فلن يسمعك أحد !

تمالك (سارلنج) روعه وقال فى رزاقته :

- لا شك أنك تعرف أن الجدران عازلة للصوت .

وبون كلمة أخرى تناول الرجلان الملفات منه .. فنظر

هذا إلى (بيللا) وسألها :

- عندما كنا نتحدث .. هل كنت تعرفين أنهما بالخارج ؟

- نعم ..

هز كتفيه وابتسم واستدار إلى (رايكس) :

- لقد كانت خير عون لك .. أرجو أن تتألفها بسخاء .

أخرج (رايكس) قفازا وأمر (سارلنج) أن يرتديه ..

- وما هى الفكرة ؟

- لا نريدك أن تحاول تشويه إبهامك الأيسر .. نريد

الحفاظ عليه حتى تفتح الغرفة الأخرى ..

ارتدى (سارلنج) القفاز فشرع (رايكس) يقيد نراعيه

أمامه فى حذر حتى لا يدمى المصممين ..

ثم شرع (برنزر) يضع الملفات جميعا فى حقيبة

أوراق .. ثم كور (رايكس) منديلا ونسبه فى قم

(سارلنج) ..

قالت (بيللا) :

- ألا يمكن تغيير الخطة الآن يا (أندى) ؟

تمالك (رايكس) شعور الغثيان الذى داهمه حين
سمع هذا الاسم الكريه .. ما أغبى هذه الفتاة ...! قال
فى صبر :

- لا تغيير !

ثم سألها وهو يقود (سارلتج) إلى النافذة :

- متى تصل العربية ؟

- حالا ..

ثم ضغط على الزر فاتفقت الحجرة المصفحة ..

وشرعا ينفذان مخطط الهرب عبر النافذة ، ومعهما

(بيللا) و (سارلتج) المقيد معدوم الحيلة ..

★ ★ ★

ظل (سارلتج) صامتا طينة الطريق ينظر إلى لاشيء ،

بينما (رايكس) يبخن فى شراة ، و (بيللا) تقود السيارة

وتختلس نظرات إلى الوراء عبر المرآة ، كان (برنزر)

يتبعهما فى سيارة (سارلتج) . بعد دقائق من الصمت

الثقل ارتفع صوت (سارلتج) الذى كانوا قد حرروا فيه :

- (بيللا) ..!

- نعم ..

- إن أى شخص لن يرغب فى الموت .. و (رايكس)

لن يجدى معه التوسل .. لكن قد يختلف الأمر معك ..

أنت مختلفة يا (بيللا) وتدينين لى .. ولولاى لكنت فى

السجن منذ زمن .. أنت لا تريد أن تتورطى فى

جريمة قتل ..

قال (رايكس) وهو يتأعب :

- ظننت أنتظر أن تقول هذا الكلام منذ ركبنا ..

ثم أرفف :

- بالطبع هى لا تريد أن تتورط فى جريمة قتل ..

وكذا أنا .. لكننا تورطنا رغما عنا . وأنت السبب

يا (سارلتج) ..

ونظر إلى (بيللا) الذاهة .. وقل :

- هل تريد أن أخبرك بما سيقترحه ..؟ .. سيعطيك

مائة ألف يا (بيللا) يوم الاثنين صباحا بمجرد أن تفتح

الباب أمامها مقابل أن تكسرى إحدى الإشارات أو تقعى

بالسيارة فى حفرة . أى شيء يوقف مسيرتنا ويلفت

لنا الأنظار . عنئذ - يوم الاثنين - نصيرين غنية حرة ..

ربما أعطاك العالم كنه .. كل السعادة تنتظر يوم الاثنين ..

لكنك تعرفين أين ستكونين وقتها .. أليس كذلك ؟ جالسة

فى مكتبه تعملين على الآلة الكاتبة .. وفى المساء ...

- كفى هذا ! - صاحت فى غضب - لا أريد كلمة أخرى !

كفا عن الكلام .. وبعد قليل ضحك (سارلتج) :
- أنت نكس يا (رايكس) .. طبفا كنت سأعرض عليها الدنيا كلها ثم أعدت الصفقة بعدها ..
كانت تقود السيارة كإتسان آلى ...

تقود السيارة إلى (لندن) .. سيصعد (سارلتج) السلم إلى غرفة النوم ويموت أثناء نومه .. هذا ما يجب أن تقع نفسها به . (سارلتج) سيموت أثناء النوم ...
كانت الساعة الواحدة والنصف حين وقفت السيارة أمام الجراج وأخرج (رايكس) المندبل ليكمم (سارلتج) .. فقال له هذا :

- ألا يوجد ما أمنحه لك لتتركنى ؟

- لا شيء ..

- إنى أرجوك أن تكون رحيما مع (بيللا) .. أتركها لحالتها فهي تستحق ذلك ..

هز (رايكس) رأسه وأغلق نوافذ السيارة جميعا .. ثم عاد لثواب الخلفى وأخرج من السلة قنبلة بلاستيكية صغيرة لفتا مسمارها قليلا ..

أخذ (سارلتج) يركل . يحاول التملص .. لكن (رايكس) شذ مسمار التفجير وخرج القنبلة على أرضية السيارة . ثم أغلق الباب قبل أن يسمع صوت الانفجار المكتوم .. اتجه بهدوء إلى مقعد وجلس ينتظر .. يحتاج إلى ساعة كاملة حتى يختفى أثر الغاز السام ..

وفى هذه الساعة سيفكر فى (ألفرتون) ..
بعد قليل جاء (برنزر) .. وسار معه إلى السيارة ففتح كل منهما بابا ثم هرعا خارجين من الجراج . وانتظرا ربع ساعة قبل أن يعودا ..

هذه المرة كان (سارلتج) متكونا فى المقعد الخلفى وقد فارق الحياة .. أخرجاه .. ومشيا عبر الردهة حتى وصلا للطابق الأول .. ثم دخلا غرفة المكتب التى كانتا يعرفان مكانها بدقة من الصور . ونزعا الفقايزين عن يد (سارلتج) ..

وباستخدام إبهام الجثة الأيسر تمكنا من فتح الخزنة المصنفة . ثم حملا الجثة إلى غرفة النوم ووضعناها فى الفراش ..

وبرغم ذعر (بيللا) الشديد استطاع (رايكس) إقناعها بمعاونته فى نزع ثياب (سارلتج) وإلباسه منامته .. ثم قَبَّ الوسائد كأن (سارلتج) كان نائما منذ برهة حين حان أجله .. ثم قال لها :

- ولان هيا .. اذهبي إلى حجرتك للنوم .. خذي
ثلاثة أكراس منومة ..
وربت على خدها ملاطفاً ..

وهرع إلى الجراج حيث كان (برنزر) ينتظره حاملاً
الملفات كلها .. فشرعا - بالقفازات في الأيدي - وفرغان
منافض التبغ في منديلهما ليخفيا ما كاتا دخماه من
لقافات تبغ .. وسرعان ما انطلقا مغا بالسيارة ..

★ ★ ★

تاركين خلفهما (بيلا) راقدة في الفراش معدقة
بعينين لا تطرفان في الظلام ، عالمة أن الحبوب المنومة
لن تجديها فتىلا

★ ★ ★



هذه المرة كان (برنزر) مكبوم في شقة الحبلى وقد طارق حبه

الحرة .. مشب غير رده حتى وصلا لمطبخ لأول

فرغ (رايمس) من حمامه فخرج منتعشا إلى
الصالة ..

هناك كان (برنزر) جالسا في استرخاء وحسو بعض
القهوة بانتظار قطاره العائد إلى (برايتون) ..
كان كلاهما يقظا نشيطا رغم أنه لم يمت ليلة أمس ..
و حين تبادلوا النظرات أدركا أنهما كانا وسيظلان
أخوين تربط بينهما أواصر أقوى من الحب ذاته ...

- ماذا سيفعل بشأن (هيللا) ؟

- لا شيء الآن .. لا بد أن تمر فترة مناسبة حتى
لا تشير الشكوك ..

- عندما يحين الوقت اتصل بي إذن ..

- بإمكانى التصرف وحدي ..

- لا .. نحن دائما نقوم بكل شيء معا ..

ثم أن (برنزر) مد يده إلى المنضدة حيث كان الكتيب
الممزق إلى نصفين .. وقال :

- أمس وجدته في سلة المهملات .. إن بعض منكراته
جيدة فعلا ..

- لم أحاول قراءته .. كان المخبول يريدنا أن نستولى
على سبائك ذهبية من داخل هذه السفينة .

- لو أنه عرض على هذا من خمس سنوات لفكرت
بالأمر .. كنت أشتريت ضيعة كضيعة حولها سور عال ..
وقصرا به أفخر الرياض .

- أما أنا فأرفض هذا تماما .. السرقة ليست مجالى ..
- ربما ترفض الفكرة لأنها جاءت منه ولم تأت
منك أنت .. لابد لهذه الأشياء أن تتبع من داخلك .

في السادسة مساء - بعد رحيل (برنزر) - جاءت
(هيللا) إلى الشقة .. فنهض (رايمس) بعينها على
الجلوس وخلع معطفها .. لابد أن أعصابها في الحضيض .

- كنت خائفة كما لو كان جرمي مكتوبا على وجهي ..

- وماذا حدث بالضبط ؟

- جاء إلى (هينز) في الصباح يقول لى أن مستر
(مارتنج) لا يصحو من النوم .. طلبت طبيبه الخاص ..
قال لى إنها سكتة قلبية خاصة والفقد يعانى مشاكل مع
قلبه منذ أعوام .. وطلب منى الطبيب أن أتصل بمحامى
(مارتنج) ليرتب الأمور ..

- لم يطلب التشريح ؟

- لا .. فقط جنس وكتب شهادة وفاة .. كان لا مباليا إلى
خذ آثار حنقى ..

- كنت حقا رائعة !

قالها وألقى بملفها الوردى في حجرها .. وأردف :

- أرجو أن تحرقى هذا .. أنا لم أقرأه ولا أريد ذلك ..

ثم سألها وقد ضايقته نظرة الهيام فى عينيها :

- متى ينتهى إيجار هذه الشقة ؟

- إنه مدفوع حتى آخر (مايو) ..

- ليعن . أما أنا فعلى الآن التخلص من تلك

القنابل .. فهى خطيرة .. بعدها أعود إلى (ليفون) .. هناك

السيارة كنك .. سنتخلص منها فيما بعد .. ما ألد الشعور

بالحرية !

واتجه إلى الطاولة ليصب بعض الشراب لنفسه ...

★ ★ ★

صباح الثلاثاء :

احتل خبر وفاة (سارلنج) بمسكته قلبية مكاناً بارزاً

فى جريدة (التيمز) ، وفى نفس اليوم قام (رايكس)

بنقل القنابل البلاستيكية المخبأة بالجراج إلى صندوق

عادي من الورق المقوى ..

ثم قاد سيارته إلى غابة (إبنج) ورمى هناك صندوق

الجيش الألمانى حيث سيجده طفلان بعد أيام ويأخذانه

إلى بيتهما ليصنعا منه بيتاً للآرانب ..

فى نفس اليوم أيضاً قامت (بيللا) بتنظيف الشقة ..

ووجدت الكتالوج الممزق الخاص بشركة (كونراد) ..

للسباحة ... وانتابها الفضول فقامت بلصقه بشريط لاصق

لتعرف محتوياته ، ووضعت جوار الفراش تحت بعض

المجلات لتقرأ فيما بعد ..

إلا أنه - حين حضر (رايكس) - كانت قد نסת كل

شيء عن الكتالوج .. ولن تتذكر أمره إلا بعد أيام ...

★ ★ ★

فى اليوم التالى لجنازة (سارلنج) ذهب (رايكس)

إلى (ليفون) وفى رأسه عشرات الخطط للخلاص من

(بيللا) .

لن يكون وضع خطة صعباً .. التنفيذ هو الصعب ..

لأنه لم يكن يكرهها كما كان يكره (سارلنج) .. بل إنه

أحياناً كان يشعر بميل تجاهها .. الخرفاء البرينة العزيزة

التي تعرف أكثر مما يجب ..

وفى داره أخفى صندوق القنابل فى المخزن ..

ثم شرع يحرق الملفات الوردية فى المدفأة ..

وفى الصباح التالى حمل ست قنابل إلى الأحراش وفجرها

بعد ما تأكد أن أحداً لا يراقبه ..

ولم تزل فى الصندوق اثنتان وثلاثون قنبلة ..

★ ★ ★

مع (مارى) جوار المدفأة .. هكذا بدأت القصة :

يرمقان كتل الخشب المشتعلة ويحلمان .

كانت ترتدى سروالا أحمر و (بول أوفر) من الصوف الأخضر وقد مدت ساقها نحو المدفأة تصطلي ..

وكانت تفكر : لو لم تخبره الآن تكون قد خدعته .. ولن يغفر لها هذا أبدا .. المهم ألا تدمع عيناها لأن الرجال يضعفون أمام الدموع ولربما أعطوا وعودا ينمون عليها فيما بعد ...

- (أندى) .. ثمة شيء أريد أن أصارحك به ..

- هم م م ؟

- أنا لن أحب أطفالا !

وأمام عينيه الخرساوين مدت يدها إلى جيبيها تخرج خطابا مطويا :

- هذا خطاب من طبيب أمراض نساء فى (بلايموث) ..

سيدتى ...

إيماء إلى زيارتك لى الأسبوع الماضى لفحص ما قبل الزواج ، أحبطك علما بأن جراحة الزائدة الدودية التى أجريت لك منذ ستة أعوام قد أظهرت وجود ورم فى الحوض ، لهذا اضطر الجراح إلى استئصال المبيضين وقتلتى (فالوب) ، وأجد من واجبى أن أصارحك بأن فرصتك فى الإنجاب توشك أن تكون معدومة .

قرأ الخطاب وأدرك أنها توشك على البكاء .. أحس بالعطف عليها وقال لنفسه : لو أننى أعرف الحب لما اهتممت بالأمر بتاتا .. لكننى معجب بصراحتها وأمانتها .. قال وهو يعيد الخطاب لها :

- ليس هذا أكيدا ..

- (أندى) .. يجب أن نكون صائقين .. إن أهم شيء لديك هو (الفرقتون) .. أنت تحتاج امرأة تملأ الدار لك بالأطفال الذين يحملون اسم الأسرة .. وأنا عن تلك عاجزة .

- إنى فحرب حفظنا ..

- لن أدعك تقامر ..

- (مارى) .. ماذا تظنين ؟ .. أظننى تاجرا يبحث عن فرس من سلالة خصبة ؟

- كلا .. لكن ما أتحدث عنه هو الأولاد الذين تحلم بتربيتهم .. ربما لن تشعر بالخسارة الآن .. لكنك ستشعر بها فيما بعد .. وإننى لأعفيك من أى التزام ..

- لا تكونى حمقاء ..

لكنه كان يعرف ...

يعرف أنه لن يتحمل ..

يعرف أن الشيء الوحيد الذى يتمناه هو الإنجاب ..

يعرف أنه لن ينسى هذه اللحظة أبدا ...

★ ★ ★

صوت الراديو أت من غرفة النوم ، على حين تفرغ
(بيللا) من حمام المساء وترتدى الروب ، ثم تمضي
إلى حجرة نومها .. وهنا سمعت تلك التكة المميزة لافتح
فانغلاق باب الشقة .. أصابها الهلع وكانت تصرخ ...
وهنا برزت امرأة على باب الغرفة .. وبنعومة قالت :
- لا تقلقى أرجوك ! لا أحد يحاول إيذاءك
- من أنت ؟ .. كيف دخلت هنا ؟
- أسئلة كثيرة أرد عليها فى الصلاة ؟
كانت المرأة فى الثلاثين من عمرها .. قصيرة ..
نحيفة .. ترتدى عوينات شفافة وحلة أنيقة من الصوف
الكاروهات .. وتهتمس بوجه :
- لو كنت مكانك لصرخت .. لحسن الحظ أنك لم
تفعلى .. بالمناسبة .. اسمى (إيثيل) .. وهو اسمه
(بنسون) .
خرجت (بيللا) إلى الصلاة لتجد هذا الـ (بنسون)
واقفاً ينتظرها .. ويهتسم :
- عسى ألا نكون أزعجناك بدخولنا بهذه الطريقة !
- ماذا تريدان ؟
- فلتجلس أولاً وتتكلم ..

كان فارغ انقائمة وسيماء .. أنيقاً إلى حد أكثر من
الزوم .. يا الله ! .. ماذا يريدان ؟ ...
- والآن يا مس (فيكرز) .. اللطخة على الباب تقول أن
هذا ممكن آل (فيكرز) .. فأين زوجك ؟ ..
- ليس هنا .. مصافر .. عمله .. يسافر كثيراً ..
رفع الرجل عينه نحو المرأة أمراً فى حزم :
- (إثنى) .. عليك تفتيش الشقة بعناية ..
نهضت المرأة على حين استدار نحو (بيللا) مرئفاً :
- كم عمر زوجك ؟ .. وكيف يبدو ؟
- فى الخمسين من العمر .. قصير بنين .. أصلع ..
- أنت تكتهين .. فأنا أعرفه جيداً .. أنت سكرتيرة
مستر (سارلنج) رحمه الله .. أليس كذلك ؟
- بلى .. اسمع .. عليكما بالخروج الآن وإلا صرخت
وظنبت الشرطة ..
هز كتفيه فى استهتار .. وغغم :
- كما تشائين .. أنا شخصياً أفضل ذلك .. !
جلست (بيللا) فى غباء ولم تفعل شيئاً ..
- لقد أعطيتك الفرصة فلم تستغنيها .. لماذا
يا ترى ؟ .. أعتقد أن لدى فكرتى الخاصة عن السبب ..
ما هو اسم مستر (فيكرز) الحقيقى ؟
ولما واصلت الصمت .. أضاف :

- الاسم الذي عرفته به هو (تونى آبل جيت) ..
لكنى واثق أن هذا ليس اسمه الحقيقي .. فما هو ؟
- ماذا تريد منه ؟

- تلك قصة طويلة .. تريد مقابلته لمناقشة العمل ..
ما هو اسمه وكيف نجده ؟

ولما عادت إلى الصمت قال لها :

- إذن .. أبلغه أن (بنسون) يريد من (آبل جيت) أن
يلقاه هل ستتسعين ؟

وهنا عادت المرأة من الداخل حاملة (الكالوج)
الممزق إلى نصفيين الذي أعادت (بيلا) لصقه ..

- وجدت هذا في غرفتها !

أدركت (بيلا) أن هناك شيئا ما خطأ .. شيئا مخيفاً
لكن من يرشدها لما لا ينبغى وما ينبغى أن تقوله ؟
الرجل يتصفح (الكالوج) بأظفار لامعة .. ثمة خاتم
سميك من الذهب في يده ..

ثم رفع وجهه نحوها وابتسم :

- هل يهمك أمر هذا (الكالوج) ؟

- لا .. البتة !

- إذن سأحتفظ به بعد إذنك .. لا تتسى إبلاغ (آبل
جيت) برسالتى ، وأكرر أسفى على الإزعاج الذى سببناه ..
وغادر الشقة مع الفتاة ..

أدركت (بيلا) أنها قارفت خطأ جسيماً لا تدري
ما هو .. هرعت إلى الهاتف تطلب رقم (رايكس) فى
(ديفون) .. عبتا حاولت نصف الساعة لكن الجرس
ظل يدق هناك كحيوان ينن فى أعماق نفق مظلم ..

★ ★ ★

عزيزى (أدنى) :

بئس أسف أقول لك أننى اتخذت قرارى ولا رجعة
فيه .. عندما تقرأ هذا الخطاب أكون فى طريقى إلى
(قبرص) لقضاء بضعة أيام ، أى أننى أفسخ خطبتي
وأعفيك من أى التزام نحوى .

(ماري)

جلس فى مكانه يفكر وقد طوى الخطاب ...
ثم نهض إلى النافذة شاعراً بالارتياح لأنها أزالته
عن كاهله عبثاً أخلاقياً مروغاً ..
لقد قتل (سارلنج) لأنه كان عقبة أمام أحلامه ..
وهو الآن يخطط لقتل (بيلا) ..

ربما كان سيفعل نفس الشيء مع (ماري) ...
لكن نهاية قصة (ماري) أورشه شعوراً بالقلق ..
عليه الآن أن يجد فتاة أخرى تأخذ مكانها فى أحلامه ..

★ ★ ★

في الساعة صباحا وصل إلى شقة (ماونت ستريت) ..
ففتح الباب بالمفتاح ودخل ...

وفي غرفة النوم كانت (بيللا) التي صحت مذعورة
حين رآته .. فما أن عرفت حتى طوقت عنقه بذراعها
باكبة وحثت له كل شيء عن زيارة (بنسون) ..

اللغة ! . لابد أن نجمة منحوس ! .. كلما دنا من حلم
حياته ظهرت له عقبة ما أن يزيحها حتى تظهر عقبة
أخرى . مثله مثل أمه .. لقد ورث عنها قلة حظها
رفع سماعة الهاتف وطلب رقما ما
- هاللو ..

- لقد عاد (توني اهل جيت) ويطلب موعدا .
بعد ساعة - كما في المرة الأولى - نطق جرس الهاتف .
وطلب منه أن يذهب إلى فندق (ريتز) غذا في العاشرة ..

★ ★ ★

كانت الحجرة كما رآها أول مرة .. وكان ذلك اللص
الوسيم (بنسون) واقف في وسطها مثالا للوسامة
والرجولة ..

قال (رايكس) :

- لماذا لم تتصل بي بدلا من إثارة رعب (بيللا) ؟

- أحيانا تأتي الزيارات غير المتوقعة بشار طيبة !

وابتسم ابتسامة ذات مغزى وأردف :

- سبب زيارتي هو أنك لم تتصن بي بشأن العملية ..
ورجل الأعمال الناجح لابد وأن يتابع أعماله باستمرار ..
ماذا حدث لك إذن ؟

- قررت ترك العملية فحسب ..

- هل لي أن أعرف السبب ؟

- مخاطرها كبيرة .. كما أنها ليست من اختصاصي ..

- عني العكس . هي في اختصاصك تماما !

لم يكن (بنسون) قائل هذه العبارة .. بل كانت من رجل
طويل أشيب ذي أنف معقوف مما أعطاه سيما الصقر ..
وكان قد دخل الغرفة دون أن يلاحظه (رايكس) ..

- أقدم لك مستر (ماتدل) مدير شركتنا .

جلس (ماتدل) على المكتب ومد يده إلى كتييب كان
هناك .. كتييب (كونراد) تحديدا . وقال :

- دعني أؤكد لك يا مستر (رايكس) أنك ستقوم
بهذه العملية .. أولا لأنك جدير بها .. ثانيا لأنني سأجبرك
على ذلك !

دون جهد أنك (رايكس) أن الرجل يملك من الأسباب
ما يبرر له كل هذه الثقة .. لهذا لم ينهض غاضبا كما
أرمع وجلس يصغي ...

- أنت كنت تعمل مع (سارتج) .. نحن نعلم ذلك ..
ونعلم - من هذا (الكتالوج) - أنه كان يخطط لمراقبة

السفينة (كوين إليزابيث) لقد كان (سارلتج) ثرثارا رغم زعمه . وكان من السهل أن نعرف أنه يضغط عليك أنت قد صرت حرا الآن . وهناك احتمال لا بأس به أن تكون قد قتلت أنت وزميتك واستخدمت بصمته في الحصول على الملفات ..

لا أقول أنك فعلت هذا . فأنا لست واثقا . إنه مجرد فرض . نكن بضع كلمات مع البوليس كافية لإعادة التحقيق في موت (سارلتج) أنا أعرف أنك و (برنزر) لن تتكلم . نكن الفتاة هشة ويسهل الإيقاع بها .. فهل أنت حقا مستعد لهذه المخاطرة ؟

اطمأ (رايتس) لدقة تبغه في المتضدة . ثم وضع (الكتلوج) في جيبه . وتساءل بصوت مبجوح :
- وما هو الضمان أن تتركزنى في سلام بعد هذه العملية ؟

- كنمى فقط . عندما يتخبط المرء في عالم الجريمة فإنه يتخلى للأبد عن الشعور بالأمان .. إنها النتيجة الحتمية للمال الحرام . غير أن هناك نوعا من الثقة يسود عالمنا والالاف يعتمدون على ذلك ..

- ربما أقتلك أنت أيضا ؟

- لا .. هناك عشرات الأشخاص ورائى .. لقد كان (سارلتج) يعمل منفردا وتلك هى غنطته الكبرى .
- وهل لابد من توريط (برنزر) فى هذا ؟
- حتما .. وكذلك من (فيكرل) ..
ثم وقف فى حزم معلنا انتهاء المحادثة :
- ستحمل معظم الخطر وحدك وتحصل على خمسة وسبعين بالمائة .. سيحدثك (بنسون) عن التفاصيل ومد يده إلى (رايتس) لكن هذا تجاهلها فى استعزاز وغادر الحجرة

★ ★ ★

لم يكن به غضب الآن . هناك حيث مشى تحت الثلج المنهمر غير شاعر به (سارلتج) ثم (ماري) ثم (ماتيل) كنهم ضدى .. كلهم أجلوا حنسى إلى أجل غير مسمى .. لا سبيل إلى الهرب لا سبيل .

وعندما دقت الساعة الثانية نى هو جرس (برنزر) فى (برايتون) ..

فتح (برنزر) له الباب مرتديا سترة من اللون الأكرى القاتم وسروالا رمائيا ..

ولم يكن يعرف ما يحمله له من أخبار ..

★ ★ ★

مما أثار دهشة (رايكس) أن (برنزر) بدأ متحمسا للعملية .. مبتهجا بها .. وإذا وقف (رايكس) .. قال :
- هذا هو كل شيء .. أقترح أن يفكر كل منا على-
أفراد ثم نلتقي لتبادل الرأي .. لن تبحر (كوين إليزابيث)
إلا بعد ١٨ إبريل .. بعثنا الإعداد لكل شيء قبلها ..
قال (برنزر) وهو مازال جالسا :
- أنت مندهش لرد فعلى تجاه العملية ..
- بالتأكيد ..

- يا عزيزى (فرامبتون) .. نحن واجهنا مخاطر
عديدة معاً طيلة حياتنا .. ولم نفعل ذلك لأجل المال
فقط .. فكر فى الأمر وستجد أن لنا ملوكاً مغايراً لكافة
الرجال .. إتنا لا نستطيع الحياة فى سلام مطلق .. فلا بد
لنا من حياة الأخطار .. إتنا - بالواقع - غير سويين .
عاجزان تماماً عن الانتماء للمجتمع العادى ..

ضحك (رايكس) فى مرارة :

- ربما يريحك هذا التفسير .. لكننى أعرف تماماً
أننى بحاجة إلى حياة هائلة مستقرة أسرية .. ولن أدع
أحدًا يقف فى طريقى .

★ ★ ★

كان بحاجة إلى دراسة السفينة بعناية .
فألحظة التى وضعها تقضى بسرقة الذهب خلال ست
عشرة ساعة من مغادرة السفينة - (ساوث هامبتون)
وهى ما زالت فى (الماتش) .. إن هذه السفن تشبه المدن
العائمة ومن أسهل على الإنسان أن يضل طريقه فيها ..
لهذا سافر إلى (ساوث هامبتون) حيث أقام فى فندق
(بولى جون) حيث يقيم عدد كبير من العاملين فى شركة
(كلايد) ينتظرون التمام من إصلاح السفينة ..
وبعد أيام استطاع أن يتعرف على مهندس سكر اسمه
(ألفريد جرهام) لم يكن عسيرا أن يحمله إلى الفراش
ويسرق منه تصريحه الذى لم تكن به صور فوتوغرافية ..
وتعكن أن يدخل السفينة بهذا التصريح ، خاصة بعد أن
أمر أن الحارس لا يأخذ التصاريح بل يكتفى بالتلويح
بها ...

وهكذا دخل (رايكس) السفينة ..

من يعرف أن سرقة الذهب هينة لكن نفته من السفينة
شبه مستحيل ، مالم تقم طائرة (هليوكوبتر) بالتحقيق
فوق السفينة لترفع الذهب إليها ..
وضايقه أن وجد عامودا فى منتصف سطح السفينة ،
مما سيجعل مهمة (الهليوكوبتر) فى التحقيق عسيرة ..

على أنه درس قلب السفينة والكافريات وسطوح
القوارب .. إلخ . كان المكان يقص بالعاملين لكن أحدا
لم يستوقفه أو يطلب تصريحه ..

حاول كنتك أن يعرف مكان القيادة حيث سيوجد القبطان
وحيث سيحاول (رايس) أن يفرض إرادته عليه ، وعلى
السفينة كلها ..

وتعرف - بكل ثقته المصطنعة - على أحد الضباط زعم
له أن رجلا يدعى (فيرار) ينتظره في قمرة القيادة ..
لا يوجد لدينا (فيرار) .. تعال لتر بنفسك .. إن الضابط
رائق المزاج - فغدا الأحد إجازة - ومستعد ليريه كل شيء
على أساس أنه (جرهام) المهندس

كل شيء راه (رايس) . بما في ذلك العاود الذي
أثر ثقته والذي لم يكن سوى تلسكوب يتم خفضه بعد
إقلاع السفينة .. لا بأس على الإطلاق لقد اطمأن
قلبه ..

وفي السماء عاد ليقابل (بنسون) ...

★ ★ ★

- لقد أعدنا الخطة .. لكننا بحاجة إلى صلاتكم
التفوية من أجل تدبير بعض أشياء .
- مثل ماذا ؟



م يكن عليه - حمله - حرس - سرور - تصريحه - ندى - نكي

به صور فوتوغرافية .

- أنا ومس (فيكرز) ستكون على ظهر الباخرة .. لا أريد كابينة لي بل كابينة باسمها هي .. ولتكن الكابينة رقم (٤٠٠٤) لأن موقعها يناسبني ..

- ستكون لك الكابينة .

- بعد ترك السفينة (لوهافر) بأربع ساعات ستكون في شمال (الماتش) وسرعتها ٢٧ عقدة .. أريد منكم تبديل طائرة عمودية (هليكوبتر) تتطرق من (فرنسا) . لا تهمني سرعتها .. المهم أن يكون مجالها مائتي وخمسين ميلا . وأن يكون بها ونش قاذر على رفع سباتك الذهب في شبكة .

- لكن السرعة عالية ولربما سببت الريح مشكلة ..

- لا مشكلة لأن السفينة ستبطن سرعتها وتستدير مع الريح .

- بناء على تعليماتك ؟

- بل تعليمات القبطان التي سأجعله يصدرها .

طلب (رايمس) من (بنسون) كذلك أن يكون (برنزر) على متن (الهليكوبتر) ولتكن يجب معرفة الوزن الذي تستطيع الطائرة حمله مع أربعة رجال .. ويجب إجراء تجارب لمعرفة الوقت اللازم لرفع طن أو طنين من الذهب ..

- لا بأس - قال (بنسون) - : إلا أنك ستتحمل جزءا من النفقات يخصص من نصيبك بالطبع !

★ ★ ★

وفي إحدى ليالي منتصف (إبريل) ذهب ليقابل (برنزر) على مقهى (راك) ..

كان جالسا هناك مع (بنسون) يتحدثان بخصوص العملية المقبلة .. فما أن رآه (برنزر) حتى أخبره أن التجارب لا بأس بها مع الطائرة حتى في وجود رياح شديدة ، وأنه يمكن رفع الذهب خلال أربعين دقيقة .. إن الطائرة سترفع ستانة رطل في كل مرة أي أربع وعشرين سبيكة . والمطلوب رفع أربع نقلات . كان من الضروري عدم تطويل الفترة على القبطان حتى لا يفكر في أعمال حمقاء ..

وحين تنتهي العملية يلحق (رايمس) بركاب الهليكوبتر التي ستحلق داخل الحدود الفرنسية ، وفي (برييتاس) في (فرنسا) يتم تخزين الذهب في قلعة قديمة اسمها (ميريا) .. على حين يتولى (بنسون) تصريف هذا المخزون ..

ستسافر (بيللا) على ذات السفينة في الكابينة التي اختاروها لها .. ولن تظهر معرفتها لـ (رايمس) بأي شكل ..

واصطحبها (رايس) إلى الغابة ليشرح لها كيفية تفجير قنابل البلاستيك التي ستكون مسئوليتها في أثناء العملية :

- إن العملية ستجح - قال لها مطمئنا - ولن نحتاج إلى تفجير القنابل .. لكن يجب أن تكونى واثقة من نفسك ومن قدرتك على التفجير . وكذا يجب على أن أكون واثقا من قدرتك هذه حتى يكون لكلامى معه مصداقية تامة ..

- لكنك قلت أننا لن نفجرها !

- هذا لأننى واثق أن القبطان سيفضل حياة الركاب على بضعة كيلو جرامات من الذهب .. هذا واجبه .. ولو لم يفعل لقضى على مستقبله تماما ..

كان يعرف فى قرارة نفسه أنها مستطيعه طاعة عمياء .. وأنها ستقتل أى شخص إذا ما طلب هو ذلك منها ثم تنسى الأمر برمته بمجرد أن تصل إلى (نيويورك) .. أما هى ..

فلم يكن يقنقها ما سيحدث فوق ظهر السفينة ..

كانت قلقة بشأن ما سيحدث عند وصولها إلى (نيويورك) .. كانت تريد أن تسأله لكنها عرفت أنه لن يرحب بالسؤال . بل كانت هى أيضا تخشى إجابته ...

★ ★ ★

ترك حقيقته فى الأمات ، وملا جيوبه بالأشياء التي سيحتاجها كالمسدس ومسدس (فيرى) الخاص بالإشارات ، ولم يأخذ معه ما يدل على شخصيته سوى جواز السفر وبه تأشيرة الدخول إلى (الولايات المتحدة) .. كان سيحتاج هذه الأخيرة إذا ما فشلت العملية واضطر إلى البقاء على السفينة .. عندئذ كان سيدخل (الولايات المتحدة) كإى مسافر عادى ..

صعد إلى متن السفينة (كوين إليزابيث) كزائر فى أثناء صعود الركاب إليها .. ثم هبط إلى الكابينة رقم (٤٠٠٤) ودق الباب ففتحت له (هيللا) ...

أفرغ جيوب معطفه فى خزانته .. المسدسين .. القنابل .. ثم دعاها للصعود معه لدراسة السفينة لأنها أشبه بمدينة كاملة ، ومن الممكن أن تضل طريقها فوقها ..

وأشار إلى عقد اللؤلؤ حول عنقها :

- كنت ترتدين هذا يوم قابلتك أول مرة !

- كان يوماً سيئاً بالنسبة لك ..

هز كتفيه وغمغم :

- ليس سيئا .. فقط جعل الأمور صعبة نوعا ..

ابتسمت في سرها .. صبرا يا (بيللا) .. لا تتعجلنى
الأمر .. سيأتى اليوم الذى يتكشف فيه عواطفه نحوها ..
وفوق السطح مثبت تتأمل كل الأسكن التى رأتها
مئات المرات فى الرسوم البيئية .. هنا المكان الذى
تنقى عنده بقبائل الغاز .. هب النفاذة الزجاجية التى
تراقب من عندها تحميل الطائرة ..

من هنا ستراقب الإشارات الضوئية التى تخبرها أن
كل شيء على ما يرام ..

وعادت لحجرتها فى حين ذهب (راينس) إلى
كافتريا السفينة فطلب مشروب لنفسه . وشرع يرمق
استعدادات السفينة للإقلاع .. بدأ التحرك ، وأخذت فرقة
موسيقية تصدح بالانفاد انغنية بينما الأعلام الملونة
ترفرف . ثم تكن محرك سفينة .. بل هى مدينة عاتمة
تنبض بالسعادة . سعادة غامرة كان على (راينس)
أن يهدمها

★ ★ ★

كانت (بيللا) فى الفراش تحلم ...

(نيفون) الحياة مع (راينس) هناك يوم تصوير
مسز (بيللا راينس) الدار الملى بالأطفال تغنى بهم

مربيات حازمات .. وهى مستغفر تسريحة شعرها وتعلم
قواعد السلوك القويم .. وتكون حياتها الباقية كنهر هادئ
جسدي ..

دق باب الغرفة .. كان القادم هو (راينس) :

- هل أكلت ؟

- لا ..

- لابد لك من وجبة عشاء طيبة . سأقضى الوقت
هنا فإذا دق النادل الباب ، عليك أن تدخلى الحمام معى
وتفتحنى البوش ثم تخرجى رأسك من باب الحمام وتسالينه
عما يريد ..

كان هذا ضروريا لأنه - بتنسبة لطاغم السفينة - لم
يكن (راينس) بين الركاب . وهذا منطقي . لأنه سيهرب
فى (الهنيوكوبتر) . فليس مستحبا أن يعرفوا أنه كان
مقيما مع (بيللا) فى قمرتها . سيكون هذا هو طرف
الخيوط الذى يمكن أن يقودهم إليه دون كثير عناء ..

وفى الثامنة مساء جاءت مكالمة هاتفية لـ (بيللا) :

- صحة العمة العجوز لا بأس بها .

بمضى آخر : سرعة الرياح مناسبة للعملية هذه الليلة ..
وكان هذا مناسبا لأن السفينة بدأت فى هذه الساعة
تدخل مياه (المانش) ..

هواء النيل البارد يداعب وجه (رايكس) حيث وقف
يراقب أنوار (لوهافر) عن بعد ..

ظل يجوب السفينة لمدة ساعتين ، ثم نزل إلى قمرة
(هيللا) - ولم تكن هي هناك - فآخذ المعطف والقفازين
والمسدس ومسدس (فيري) والخرائط ..

وبحركات أنية توجه إلى القسم الخاص بطاقم السفينة .
الساعة جاوزت منتصف الليل بعشرين دقيقة .

عند باب القبطان أخرج وشاحا لله حول نصف وجهه
الأسفل وفتح الباب

كان الباب المؤدى إلى غرفة نوم القبطان مفتوحا ..
وببعض ما يتأهب انفتح الباب وخرج القبطان بكامل ثيابه
يدندن لنفسه ثم رى (رايكس) فتصلب . ذلك الوجه
البشوش الأشيب بلحيته الصغيرة المنمقة .. الوجه الذى
تخيله (رايكس) من الصور مرارا ... وبصوت هادئ قال
(رايكس) :

- أقترح أن تجلس وتصفى لما سأقول ..

ولوح بالمسدس .. وأردف :

- أنا لا أمزح يا سيدى . ولو أنك لم تصنع لأوامرى
فسيفتل عدد لا بأس به من الركاب .. لذلك أرجو أن
تجلس وتضع يديك حيث أستطيع رؤيتهما ..

- لا تضع رأسك فى الكلام المهدب يا رجل .. فقط قل
ما تريد ..

- هذه السفينة تحمل سباتك ذهب .. ولدى طائفة
عمودية تحلق بانتظار رفع طن من هذا الذهب إذا أنت
أصدرت أوامرك بحمله إلى السطح ..

- سارك فى جهنم قبل أن

- إذن .. هناك شريك لى على ظهر هذه السفينة
ينتظر إشارة منى وإلا سيقوم - وسط الزحام - بتفجير
مت قتابل تحوى غازا ساما يبيد الركاب
- وإذا أنا رفضت ستموت أنت أيضا ..

- طبعاً لكن من قال لك أنتى غير مستعد للموت ؟
ساموت .. لكنك لى تستطيع أبدا تبرير إلقاءك للذهب
على حساب أرواح من سيموتون ..
سكت القبطان برهة .. وعظم :

- إن أمثلك يملئون عالمنا هذا اليوم . وأنا لا أجد
متعة فى صحبتك ..

كان (رايكس) يحترم الرجل .. الرجل الكفء ذا
الخبرة فى مهنته التى تعدت ثلاثين عاما .. الرجل الذى
وضعه فى مازق بين الإحساس بالمسئولية وكراهية
القرصنة ..

قال (رايكس) :

- والان تخرج المفاتيح ونصعد إلى غرفة القيادة حيث تقل السرعة وتواجه الريح لتتمكن (الهليكوبتر) من التحليق .. بعدد ترفع إلى السطح صناديق تحوى ثمانين سبيكة من الذهب .. سيتم هذا بمعونة خمسة من رجالك .. بعدها أصعد إلى الطائرة وسيظل التهديد قائما حتى فرحل ..

- وهل يذهب شريكك معك ؟

- بالطبع لا لابد أن يبقى لحماية ظهري . لكنك لن تتعرف عليه أبدا . وسيرحل في (نيويورك) وسط عشرات الأبرياء الآخرين ..

دون كلمة أخرى تناول القبطان المفاتيح ، وأشار إلى المصدم في يد (رايكس) :

- إخف هذا فلن أذهب إلى قسرة لقيادة وهو في ظهري . وكان هناك أربعة رجال ينظرون في دهشة ..

قال القبطان لأحدهم :

- مستر (دورمر) يوسفنى أن أقدم لك ضيفنا غير المرغوب فيه .. بسببه نحن في موقف يجبرنا على إطاعة أوامر دمه بدت غريبة أو شاذة . مفهوم ؟

- نعم سيدى

أخرج (رايكس) مسدس (ليرى) للإشارات ووضع به خرطوشة واحدة وأمر أحد الرجال أن يطلق طلقة واحدة حين يصل لمقدمة السفينة ...

★ ★ ★

الضوء الأخضر يغمر السماء !...

رأته (هيللا) حيث وقفت عند مؤخرة السفينة .. وأدركت أنه فعلها .. في الحال زال توترها المتزايد .. نفس الضوء رآه (برنزر) من (الهليكوبتر) التى تحوم على بعد ربع ميل .. وأدرك - ومن معه فى الطائرة - أن (رايكس) فعلها .. فعلها كما اعتاد دائما لقد بدأت لعبة النهاية ..

★ ★ ★

قال القبطان :

- مستر (دورمر) أبلغ غرفة التحكم أننا مضطرون إلى تقليل السرعة حالا ..

وفي نفس اللحظة عاد إلى الغرفة الضابط بمسدس (فيرى) فأحذه (رايكس) منه . ثم قال للقبطان :

- أشعل أضواء مقدمة السفينة

استدار القبطان متجاهلاً له وقال للضابط الثالث .

- أطلب ضابط وردية الأمن وخمسة رجال خارج غرفة الإيداع ..

ما أن نكر آخر كلمتين حتى انفتحت الضابط الأول نحو غير مصلى على حين شرع الضابط الثالث ينفذ الأوامر . كلهم كانوا يتحشون النظر له في احتقار .

أدرك (رايكس) أنهم - بحق - مشتمزون منه .. وتمنى في سره أن تتم العملية سريعاً قبل أن يحاول أحدهم شللاً أحرق ..

- أضيئوا مقدمة السفينة ..

مد أحدهم يده إلى لوحة المفاتيح . وبعد دقائق عم الصوت الباهر كل مقدمة (كوين إليزابيث) قال القبطان :

- والان هاهي ذي مفاتيح غرفة الإيداع يا مستر (دورمر) ستذهب هناك وتشرف على الرجال إذ ينقون ثمانين سبعة ذهبية إلى سطح المقدمة ..

وعاد الرجال يواصلون عملهم متجاهلين (رايكس) تماماً .

بالبرد العزلة يعصر قلب (رايكس) ! .. إنه خجل من نفسه .. هو المجرم الذي انتهك حرمة هذه السفينة العظيمة التي يفخر كل واحد من هؤلاء بها .

وللمرة الأولى أحس أنه إنسان غير متزن شرير .. هنا نوى صوت اللاسلكي :

- لقد وضعنا الذهب في المصعد يا سيدي ..

نظر له القبطان في إزدراء وقال :

- الآن لا داعي لوجودك هنا . سنصعد معاً إلى السطح .. قال (رايكس) محاولاً تمالك نفسه :

- على إطلاق إشارتين ضوئيتين من هنا حين يستقر الذهب على السطح ..

مد الضابط الثالث يده وأخذ مسدس (فيرى) ومعه طلقان . وأمره القبطان أن يضيقهما حين تصل الصناديق للسطح .

وتقدم القبطان (رايكس) إلى سطح السفينة ...

بعد دقائق أضاعت السماء مرتين باللون الأخضر الساطع ..

★ ★ ★

رأت (بيلا) الوهج فأدركت أنه نجح

دائما ينجح .. كل كلماته تصير حقائق ...

رفعت حقيبتها إلى حافة السور ورمتها بما فيها من
قنابل إلى الماء .. ثم أزمعت أن تعود إلى شرتها!

لم تكن تريد أن ترى عملية التسليم ..

لا تريد أن تراه وهو يحلق بعسا عنها إلى السماء
حيث يغيب بين السحب المظلمة بعيد .. ربما للأبد

من الأفضل أن تتعلق بالأمل وأن تعود لغرفتها ..

★ ★ ★

تعالى صوت هدير مسراوح الطائرة حتى صار يصم

الاذنان .. ومن مكانه استطاع (راكس) أن يرى بابها

الجانبى وقد فتح وتدلّى منه خطاف .. واستطاع أن يرى

وجه (برنزر) العزيز .. وأن يرى رجلا لا يعرفه بمسك

بشبكة يلقي بها فوق المصطح

قال (راكس) للقبطان فى حزم :

.. عشرة صناديق فقط فى كل شبكة ..

وأصدر الرجل أوامره لفرد الرجال الشبكة وشرعوا

يلفون الصناديق فى قنبيها .. ثم اتعدوا بعد أن ثبتوا

الخطاف فيها .. وشرع السلك يرتفع لأعلى ...

★ ★ ★

رجلان يريان المنظر من نافذة المراقبة :

- م هذ " يبدو الامر كأنه سرقة بالإكراه !!

- لا تكن غيبا ..

- لكن تلك الرجل .. إنه يضع وشاحا على نصف

وجهه .

- ربما ليتقى البرد .. إن كل شيء على مايرام ..

القبطان هنا وضبط الأمن .. لا توجد مشاكل ..

★ ★ ★

فى الحال رمى ركبب الطائرة شبكة أخرى ، على حين

شرعوا يدخلون الشبكة الأولى داخل الطائرة ..

نظر (راكس) إلى مساعته .. إن العملية تسير بدقة

تامة .. كما أن فكرة استخدام شبكة جديدة فى كل مرة

جيدة حقا .. ووفرت الكثير من الوقت ..

كانوا قد رفعوا الشبكة الرابعة وانتظر (راكس) أن

يدلوا الخطاف ليرفعوه ..

وكان (برنزر) يلهث غارقا فى العرق بينما هدير

المحركات يصم أنفيه .. فى الساعة صبحا يكون فى

جنوب (فرنسا) الجميلة .. من يدري ؟ .. ربما لن يعود

إلى (إنجلترا) أبدا .. لا يهم .. فهو قادر على الاستمتاع

بالحياة فى كل مكان .. لا مثل (راكس) السمكة التى

تموت لو غادرت أنهار (نيفون) .. (راكس) الحبيب .

(راكس) الأخ والصديق

أحنى ليدلى بالخطاف إلى (راكس) ...

أحمر بدافع ما يدعوهُ إلى أن ينظر للوراء ..
 وحين نظر رأى الممدس مصوباً على بعد قدم واحد
 إلى ما بين عينيه . وسمع الرجل الذى معه يقول :
 - معذرة يا زميل الأوامر هي الأوامر !
 ولم يتسع الوقت كى يفهم (برنزر) الحقيقة .. إن
 هي إلا طنقة واحدة قذفته إلى الوراء . من باب الطائرة
 المفتوح ...

هوئى لأسفل وقد فرد ذراعيه وساقيه .. ليصطدم
 بسطح السفينة مهشم الأوصال ..
 وفى السماء ارتفعت (الهليكوبتر) ببطء مائلة الكون
 بضوضائها . واستدارت محلقة نحو الغرب ..
 حتى غابت عن العيون ...

★ ★ ★

الأسى ثم الدهشة ثم استيعاب الموقف !
 كل هذا دار فى عقل (رايمس) الذى ثم يشله ما رأى ..
 وقبل أن يتحرك أحد . قبل أن يصرخ أحد .. كان قد
 أخذ حديد مسدسه وهرع يركض إلى منخل السطح .. ثم مر
 يؤدي إلى جناح الطاقم . وبينما هو يجرى خلع معطفه
 والثداء وعلى الترح نزل طبق . ثم مشى بهدوء ...
 إنه الآن مجرد راكب عابدى لا يعرفه أحد ..



هوئى لأسفل وقد فرد ذراعيه وساقيه ليصطدم بسطح السفينة

مهشم الأوصال ..

اتجه إلى قمرة (بيللا) .. إنها الواحدة صباحاً .. استند
إلى الجدار ومسح جبينه من العرق المنهمر ..
لقد قتل الأوغاد (برنزر) أمام عينيه .. خدعوها
كطفلين .. لماذا لم يخطر له ذلك ؟ .. بالخيانة ! ..
هل يخطو إلى قمرة (بيللا) ؟ .. هل من حقه أن
يورطها معه ؟ .. إنه في محنة .. محنة حقيقية ..
لقد تخلى الحظ عنه وتخلي الناس ..
هذه الليلة - في غرفة القبطان - عرف حقاً قدر نفسه ..
وموضعه بين الناس الشرفاء المكافحين
أولاً النقطة الحمراء في (الكتالوج) .. ثم عقم
(ماري) .. ثم حياة (ماتدل) ..
لكنه لن ييأس ...
إن ذهنه متوقد ولديه المهارة الكافية للخروج من
هذا المأزق .. هذه المصيدة العائمة
تعهد أمام نفسه - لو نجا - أن يتزوج (بيللا) ويحبها
بكل كيانه .. ستغفو أما لأطفاله ..
كان باب القمرة مفتوحاً ..
وحين دخل القمرة أدرك أنه قد قدم هذا التعهد بعد
فوات الأوان

★ ★ ★

بنت وكأنها نائمة حيث رقت بقميصها الحريري
الوردي على الفراش ، وقد مال رأسها قليلاً إلى اليسار ..
الفارق الوحيد بين حالتها وحالة النائم هو أن
عينها كانتا مفتوحتين .. وأن ثقباً أحمر مستديراً توسط
جبينها وقد سال منه خيط دم رفيع نحو حاجبها ..
نظر (رايكس) إلى اليمين ..
إلى الرجل الواقف جوار الفراش ، بقامته الفارعة
وشعره الرمادي وقامته المنحنية إلى الأمام كصقر
عجوز .. وفي يده اليمنى مسدس كاتم للصوت ...
همس (رايكس) بصوت خافت :
- ولكن لماذا ؟
قال (ماتدل) وهو يداعب زهرة بيضاء في عروة
ستركه :
- لأنها كانت جزءاً منك مثلها مثل (برنزر) .. لقد
صعدت إلى السفينة عند (لوهافر) وراقبت تفليك للعميلة
بإعجاب شديد .. أنت موهوب حقاً ..
- إنني لماذا تقتلنا ؟
تقدم (ماتدل) - والمسدس في يده - نحو (رايكس) ..
مد يده في جيبه وأخرج المسدس الآلي فدسه في جيبه
هو وقال :

- أنظر إلى وجهي .. ستري الشبه بينه وبين وجه
(سارلنج) قبل أن يتشوه .. كنا سبعة أشقاء وكان هو
أقربهم لي .. لذلك صممت على الانتقام من قاتليه .. لقد
قتلنا (برنزر) .. ثم هي .. والآن أنت .

- لم يكن لهذه الطفلة ذنب ..

ابتسم (ماندل) ولم يعلق .. اكتفى بالقول :

- وداعاً يا مستر (رايكس) !

★ ★ ★

في نفس لحظة الإطلاق وثب (رايكس) نحوه ..
أصابته الرصاصة في الكتف الأيسر فسقط أرضاً من
الصدمة .. لكنه تمالك نفسه وأمسك بكاحل (ماندل)
ليسقطه أرضاً ...

ووجدت بدا (رايكس) رقبة الرجل ..

أطبقت أصابعه الفولاذية - التي تربت على العمل في
المزرعة - على العنق النحيل وشرعت تضغط .. تضغط ..
حتى غارت الحياة من جسد (ماندل) الذي تراخى
تماماً ..

رقد (رايكس) ينزف الدم ويجاهد من أجل التنفس ..
ثم فتح عينيه ، والتقط المسدس من يد (ماندل) وصوبه
ما بين عينيه وأطلق رصاصة تأكيدية ..

أمامه الآن شينان : أن يموت دون أن يترك أثراً
يقودهم إلى اسم (رايكس) فيلطخونه بالعار .. وألا يدع
لأحد فرصة للربح من هذه العملية ..
زحف إلى حقيبة (بيللا) فأخذ قلماً من الحبر .. وورقة
وكتب بوضوح :

سيدي القبطان :

هذه السطور كتبها الضيف الثقيل الذي حل على
سفيتك .. أبلغ السلطات الفرنسية أن سبائك الذهب
سيتم تخزينها في قلعة (ميريا) بقرية (لودياك) في
(بريتاني) .

ووضع الرسالة في مكان ظاهر .. ثم اتحنى لينثني يد
(بيللا) ..

لو كانتا قد نجيا لأخذها زوجة له في (الفرتون)
لتعيش معه في سعادة أبد الأبدن ...

سار في الدهليز الخالي رغم علمه أنهم يقتشون كل
شبر من السفينة بحثاً عنه .. فهو لا يخشى شيئاً الآن ...
وصل إلى السطح رقم (١) فمضى يمشي تحت رذاذ
الأمطار ...

ووقف يتأمل البحر

(برنزر) .. (بيللا) .. (ماري) ..

(الفرتون ماتور) ..

النهر .. والأسماك الفضية اللمعة ...

شعر بسلام نفسي وهو يتسلق الحافة ويثب لأسفل ..

وقبل أن يلعب جسده الماء تنكر كلمة أبيه :

- ناضل الماء يصبح عدوك .. دع نفسك له يكن

صديقك .

.. ولقد ترك نفسه للماء

تركه يهبط به لأسفل ..

بنعومة .. بنعومة

فكتور كاتنج

١٩٦٩

[تمت بحمد الله]

★ ★ ★

٢٥٥٧

رقم الإصدار : ٩٧٧-١٦٣-٣٩١-٥

المطبعة العربية الحديثة

٨ و ٩ شارع ١٧ منطقة الصناعية بالعربية

الطبعة : ١٩٧٧ - ١٩٧٨



قبضة الشيطان الذهبية

التقاعد في قمة النجاح شيء رائع .. وكان
(رايكس) من الأذكى القلائد الذين عرقوا نقطة
التوقف .. لكنه قابل من أجبره على الاستمرار ..
أجبره على الاشتراك في عملية أخيرة ..
إن التقاعد في قمة النجاح شيء رائع .. أما
الفشل بعد هذه القمة فشئ مروّع ! .. وكان
(رايكس) من هؤلاء الفاشلين !

12